



10. Jødiske Kulturfestival

30. maj - 6. juni 2021

JURIDISK RÅDGIVNING

Hos Horten arbejder vi hver dag hårdt for at give vores kunder en fordel inden for deres områder. Det kræver mod at tage stilling – og at sige det ligeud. Men vi tør udfordre det, som andre tager for givet. Vi stiller spørgsmål, deler viden og går forrest – særligt i sektorer, der er præget af intensiv lovregulering og hastig udvikling.

For yderligere information kontakt partner Finn Schwarz på

Tlf. +45 3334 4150
fs@horten.dk



Horten Advokatpartnerselskab
Philip Heymans Allé 7
2900 Hellerup
København

Tlf. 3334 4000
info@horten.dk

HORTEN

horten.dk

God **MAD**KULTUR starter med det rigtige grej.

www.zwilling.dk



ZWILLING
J.A.HENCKELS



VELKOMMEN TIL DEN 10. JØDISKE KULTURFESTIVAL

HILSEN FRA FORMANDEN FOR Det JØDISKE SAMFUND

Danmarks tidligere undervisningsminister Hartvig Frisch publicerede i 1928 et større værk med titlen "Europas Kulturhistorie". På første side definerer han kultur som vaner. Denne definition er meget omfattende, og den kan også bruges til vores festival – den 10. i rækken.

Kultur er altså ikke blot finkultur, ikke blot dybsindig litteratur, en fint opsat ballet eller klassisk musik. Det er alt, hvad der rører sig omkring os. Motorcykler, madkunst, gudstjeneste, klædedragt, sport, vort sprog og vor politiske kultur m.m. Vi lever i og med vor egen kultur. Jødisk kultur er så de mange berøringsflader med "det jødiske". For 50-75 år siden var det opfattelsen, at jødisk kultur hørte til blandt jøder. Vi kunne måske svinge os op til, at teaterstykket "Indenfor murene" fra 1912 eller romanen "En jøde" fra 1845 var dansk-jødisk kultur for hele samfundet. Tiden ændrer sig, og kulturen ændrer sig konstant.

Det har denne Kulturfestival været med til at ændre. Jødisk kultur er i dag for alle, uanset tilhørsforhold, og alle er velkomne til at deltage. Det Jødiske Samfund afspejler netop denne mangfoldighed, fra det religiøse til det profane, fra finkultur

til dagligdagens kultur – de flittige og dygtige arrangører har det hele med. En meget stor tak til festivallederen og hans aktive medarbejdere.

Velkommen.
Henri Goldstein
Formand for
Det Jødiske Samfund i Danmark



Henri Goldstein



DET JØDISKE
SAMFUND
I DANMARK

GREETING FROM THE PRESIDENT OF THE JEWISH COMMUNITY

In 1928, Denmark's former Minister of Education Hartvig Frisch published a major work entitled "Europe's Cultural History". On the first page, he defined

culture as habits. This definition is very comprehensive and it can also be used for our festival – now in the 10th year. Culture is thus not just fine culture, not

VELKOMMEN

just profound literature, a finely performed ballet or classical music. It is all that goes around us; Motorcycles, food, religious services, clothing, sports, our language and our political culture etc. We live in and with our own culture. Jewish culture is thus the many facets of “the Jewish”. 50 - 75 years ago, it was believed that Jewish culture belonged to Jews. We might think that the play “Inside the Walls” from 1912 or the novel “A Jew” from 1845 was Danish-Jewish culture for the whole community. Times change and culture is constantly changing.

This Culture Festival has also changed. Jewish culture today is for everyone, regardless of affiliation, and everyone is welcome to participate. The Jewish Community’s Culture Festival reflects precisely this diversity, from the religious to the profane, from fine culture to everyday culture - the hard-working and talented organizers have included it all. A very big thank-you to the festival manager and his active staff.

Welcome.

Henri Goldstein

President of The Jewish Community of Denmark

VELKOMMEN

HILSEN FRA FESTIVALLEDEREN

Velkommen til Jødisk Kulturfestival. Det er med stor glæde, at Jødisk Kulturfestival igen kan byde alle velkommen. Det har været en utrolig hård og usædvanlig tid, som mange har måttet tilbringe helt eller delvist i isolation med kun de nærmeste. Derfor er glæden ved igen at kunne invitere til fælles oplevelser så meget desto større.

Jødisk Kulturfestival markerer sit 10-års jubilæum med et festfyrværkeri af kulturtilbud, som afspejler dynamikken i det jødiske liv i Danmark, Europa og i resten af verden. Årets festival er blevet udvidet med nye optrædende, men afspejler også mange af de events, som var planlagt for 2020.

Efter det jødiske folks store tragedie i Europa i det 19. århundrede troede vi, at antisemitismen var et overstået kapitel, men desværre vil forfatter Max Czollek fra Tyskland sætte fingeren på pulsen på det tilbagevendende uhyre. Men vi skal også have fest. Vi skal fanges ind af Mames Babegenush, som spiller fæn-

gende klezmer, og svenske Louisa Lyne, der synger på jiddisch, tager os med på en musikalsk rejse gennem traditionel klezmer, moderne pop og verdensmusik. Benjamin Koppel har i årevis komponeret musik til vores festival, og i år optræder han med en retrospektiv festkoncert.

Som noget nyt har festivalen indledt et samarbejde med CPH Stage, en teaterfestival, der foregår samtidig med vores, og vi kan præsentere en forestilling med Pia Rosenbaum i stykket ”Krigen har ikke et kvindeligt ansigt” efter Nobelprismodtageren Svetlana Aleksijevitjs roste bog.

KLANG Festival præsenterer filmen Kredens med musik, der er skrevet specielt til filmen.

Den berømte italienske ballettrup, imPerfect Dancers Company, vil opføre ”Anne Frank – ord fra skyggerne” på Mantziusgården i Birkerød.

Festivalen er spækket med spændende foredrag, og de mange ambassader, der

har støttet festivalen, er med til at give os et internationalt præg. I år får vi desuden besøg af både en motorcykelklub og en cirkusforestilling. Husk at tage børnene med.

Der skal også være plads til at slappe af og møde gamle og nye venner. Som altid vil der være rig mulighed for at smage lækker jødisk mad og skylle efter med en god øl.

Hjertelig tak til alle sponsorer, ambassader, annoncører, optrædende og ikke mindst alle de frivillige og arbejdsgruppen, der har holdt ud hele vejen igennem.

Festivalen er en glædelig begivenhed, men HUSK alle de forholdsregler, som

Covid-19 kræver af os. Vi skal alle passe på hinanden.

God festival

Jacob Zylber

Festivalleder



Jacob Zylber

GREETING FROM THE FESTIVAL DIRECTOR

Welcome to the Jewish Culture Festival. It is with great pleasure that the Jewish Culture Festival can once again welcome everyone. It has been an incredibly hard and unusual time that many have had to spend in whole or part in isolation with only those closest to them. Therefore, the pleasure of having the opportunity to invite you all to shared experiences again is all the greater.

The Jewish Culture Festival marks its 10th anniversary with a fabulous array of cultural offerings, which reflects the dynamics of Jewish life in Denmark, Europe and the rest of the world. This year's festival has been expanded with new performers, but also includes many of the events scheduled for 2020.

After the great tragedy of the Jewish people in Europe in the 19th century, we thought that anti-Semitism was

a finished chapter, but unfortunately author Max Czollek from Germany will remind us of this recurring monster. But we must also have fun. We will listen to great klezmer music by Mames Babege-nush and Swedish singer Louisa Lyne, who sings in Yiddish, will take us on a musical journey through traditional klezmer, modern pop music and world music. Benjamin Koppel has been composing music for our festival for years, and this year he will perform a retrospective party concert.

As something new, the festival has started a collaboration with CPH Stage, a theatre festival that takes place at the same time as ours, and we can present Pia Rosenbaum performing the play "The war does not have a female face" taken from Nobel Prize winner Svetlana Aleksijevitjs acclaimed book.

VELKOMMEN

KLANG Festival presents the film “Kredens” med music written especially for the film.

The famous Italian ballet troupe, im-Perfect Dancers Company, will perform “Anne Frank - words from the shadows” at Mantziusgården in Birkerød.

The festival is packed with exciting lectures, and the many ambassadors who have supported the festival help to give us an international touch. This year we also get a visit from both a motorcycle club and a circus show. Remember to take the children with you.

There should also be room to relax and meet old and new friends. As always, there will be plenty of opportunity to

taste delicious Jewish food and enjoy a good beer.

Many thanks to all sponsors, ambassadors, advertisers, performers and not least all the volunteers and the working group who have persevered throughout.

The festival is a joyous event, but REMEMBER all the precautions that Covid-19 requires of us. We all need to take care of each other.

*Good festival
Jacob Zylber
Festival Director*



FORSIDEN AF ADAM SAKS

Adam Saks (f. 1974) er født og opvokset i Danmark og er i dag en af sin generations mest fremtrædende malere. Med udgangspunkt i maleri, grafik og akvarel fokuserer han på naturens evige kredsløb, der veksler mellem opblomstring og forfaldb. Ved at blande elementer fra populærkulturen og symboler fra diverse subkulturer med barokkens symboler på livets forgængelighed og fordærv får han skabt sit helt eget univers af figurer, flora og kropsdele som en reference til menneskets skrøbelige eksistens og forgængelighed.

Ligesom Asger Jorn tidligere nedbryder Saks hierarkiet mellem de forskellige kunstneriske medier og motiver, hvor



han henter sin inspiration fra høj- såvel som lav-kulturelle motivkredse.

Adam Saks studerede på Det Kongelige Danske Kunstakademi fra 1993-99 og Hochschule der Künste i Berlin 1996-97. I dag bor og arbejder han i Berlin og har haft talrige udstillinger i Europa og USA, senest med den kritikerroste udstilling "Pilgrim on a Hidden Path" hos Meliksetian | Briggs i Los Angeles. I 2017 var Adam Saks nomineret til Kunstkritikerprisen af AICA for sin udstilling på Kunsthall Nord.

Af offentlige samlinger kan bl.a. nævnes: Statens Museum for Kunst, ARoS Aarhus Kunstmuseum, Ny Carlsberg Fonden, Kiasma - Museum of Contem-

porary Art, Helsinki, Museum Sønderjylland, Malmö Konstmuseum, Nordiska Akvarellmuseet, Sverige, Zabludowicz Collection, London, Lieu D'Art Contemporain, Frankrig, EMMA Espoo Museum of Modern Art, Finland og Kunsten, Aalborg.

Køb Adam Saks' litografi til 2.000 kr. (normalpris 4.500 kr.).
Bestil og betal enten via MobilePay 45497 eller til konto 5011-0001450339.

Husk at notere navn efterfulgt af teksten "litografi KF21". Kan også købes ved det Det Jødiske Samfunds bød ved festivalen begge sondage.
Hele beløbet går til kulturfestivalen.

COVER BY ADAM SAKS

Adam Saks (b. 1974) was born and raised in Denmark and is today one of his generation's most prominent painters. Based on painting, graphics and watercolor, he focuses on the eternal circuits of nature that alternate between flowering and decay, and by mixing elements of popular culture and symbols of various subcultures with the symbols of Baroque on the perishability and depravity he creates his very own universe of figures, flora and body parts as a reference to man's fragile existence and perishability.

Like Asger Jorn in the past, Saks breaks down the hierarchy between the various artistic media and motifs, where he draws his inspiration from high - as well as low - cultural motifs.

Adam Saks studied at the Royal Danish Academy of Fine Arts from 1993 - 99

and the Hochschule der Künste in Berlin 1996-97. Today he lives and works in Berlin and has had numerous exhibitions in Europe and the United States, most recently with the critically acclaimed exhibition "Pilgrim on a Hidden Path" at Meliksetian | Briggs in Los Angeles. In 2017, Adam was nominated for the Art Critics Award by AICA for his exhibition at Kunsthall Nord.

Public collections include: National Gallery of Denmark, ARoS Aarhus Art Museum, Ny Carlsberg Foundation, Kiasma - Museum of Contemporary Art - Helsinki, Museum of Southern Jutland, Malmö Art Museum, Nordic Watercolor Museum - Sweden, Zabludowicz Collection - London, Lieu D'Art Contemporain - France, EMMA Espoo Museum of Modern Art - Finland and Kunsten -Aalborg.

VELKOMMEN

EVENTS

FESTIVALÅBNING - OPENING OF FESTIVAL

Åbning af festival og reception
30.05. kl. 12.00 – 13.00
UDENDØRS – s. 10

MAD UNDER FESTIVALEN – FOOD DURING THE FESTIVAL

Salg af mad og drikkevarer på festivalen:
Alle dage undtagen onsdag 2. juni.
Se beskrivelse s. 41

FOREDRAG & DEBAT – LECTURE & DEBATE

Mød Knud Romer
30.05. kl. 13.00 – 14.00
SALEN – s. 10

Ti bibelske historier, enhver feminist burde kende til
30.05. kl. 14.15 – 15.45
SALEN – s. 11

Israels ambitiøse COVID-19 vaccinationsprogram
ONLINE og SALEN
30.05. kl. 16.00 – 17.30
SALEN – s. 12

Den jødiske menighed i Slesvig
30.05. kl. 17.00 – 18.00
BIBLIOTEKET – s. 14

Jødedommens gaver til verden
30.05. kl. 18.00 – 19.00
BIBLIOTEKET – s. 14

Dis-integration?
31.05. kl. 17.00 – 18.30
SALEN – s. 17

Marokkansk myntete og jødiske småkager **AFLYST**

31.05. kl. 17.00 – 19.00
BIBLIOTEKET – s. 17

En sten for Eva
01.06. kl. 15.30 – 17.00
SALEN TH – s. 19

Tildas hemmelige bog
01.06. kl. 17.00 – 18.00
SALEN TH – s. 19

Barašeum – et jødisk teater i krigens skygge
ONLINE

01.06. kl. 17.00 – 18.00
ANDET STED – s. 20

Kan fodbold forklare den jødiske verden
02.06. kl. 16.00 – 17.00
BIBLIOTEKET – s. 22

Oplæsning med Julia Rabinowich
ONLINE

03.06. kl. 17.00 – 18.00
ANDET STED – s. 27

San Remo konferencen – var det her, det begyndte?
03.06. kl. 18.00 – 19.00
BIBLIOTEKET – s. 27

Litterær salon
03.06. kl. 19.00 – 20.00
SALEN – s. 28

I Kiss Your Hands Many Times
04.06. kl. 16.00 – 17.00
BIBLIOTEKET – s. 31

Hvordan Hollywood blev til
04.06. kl. 17.00 – 18.00
SALEN TH – s. 31

Mord og mysterier fra den jødiske arkivkælder

06.06. kl. 12.45 – 14.45
SALEN – s. 34

Bent Melchior – om tolerance
06.06. kl. 15.00 – 16.00
SALEN – s. 36

Endestation Auschwitz
06.06. kl. 16.00 – 17.00
SALEN TH – s. 37

De glemte kvinder i Israels historie
06.06. kl. 16.00 – 17.00
BIBLIOTEKET – s. 37

MUSIK – MUSIC

Et brev fra fortiden
30.05. kl. 16.00 – 17.00
SYNAGOGEN – s. 13

Hjemløshed
30.05. kl. 19.00 – 21.00
SALEN – s. 15

Klassisk koncert
31.05. kl. 19.00 – 20.30
SYNAGOGEN – s. 18

Causeri med musik, sang og fortælling
01.06. kl. 18.15 – 19.45
SALEN – s. 20

Retrospektiv festkoncert
01.06. kl. 20.00 – 22.00
SYNAGOGEN – s. 21

Kredens: Live
04.06. kl. 15.00 – 16.00
SALEN TV – s. 29

Life is Now
04.06. kl. 18.00 – 19.30
SYNAGOGEN – s. 32

Carolineskolens kor og bands

06.06. kl. 12.00 – 13.00
BIBLIOTEKET – s. 33

De hemmelige digte

06.06. kl. 13.00 – 14.00
SYNAGOGEN – s. 35

Fællessang: sange fra Israel

06.06. kl. 14.00 – 15.00
BIBLIOTEKET – s. 36

Poul Rosenbaum og Anne Søe

06.06. kl. 18.30 – 19.30
SALEN – s. 39

Innovative jiddische sange

06.06. kl. 20.00 – 22.00
SYNAGOGEN – s. 40

FILM & TEATER – FILM & THEATER

Passport to Paraguay

30.05. kl. 19.00 – 21.00
CINEMATEKET – s. 15

Krigen har ikke et kvindeligt ansigt **UDSOLGT**

03.06. kl. 18.00 – 19.00
SALEN – s. 28

En jødisk kvindes fortælling

04.06. kl. 16.00 – 17.00
SALEN TV – s. 30

Con el Tango

06.06. kl. 15.00 – 17.00
CINEMATEKET – s. 36

The Albanian Code

06.06. kl. 17.00 – 18.00
BIBLIOTEKET – s. 38

Broken Dreams

06.06. kl. 18.00 – 20.00
BIBLIOTEKET – s. 39

DANS - DANCE

Anne Frank – ord fra skyggerne

02.06. kl. 20.00 – 22.00
MANTZIUSGÅRDEN –
s.26

Israelsk folkedans

06.06. kl. 11.30 – 12.30
SALEN TH – s. 32

Milonga

06.06. kl. 17.00 – 18.00
SALEN – s. 38

BØRN & UNGE – CHILDREN & YOUTH

Bagning af babka

30.05. kl. 15.00 – 17.00
UDENDØRS – s. 11

ANDET - OTHER

Rundvisning i synagogen

30.05. og 06.06. kl. 11.00
– 12.00
SYNAGOGEN – s. 10

Guidet tur i det jødiske København

30.05. og 01.06. kl. 15.00
– 17.00

MØDESTED FORAN SY-
NAGOGEN I KRYSTAL-
GADE – s. 12

Hvad ved du om Israel?

30.05. kl. 16.00 – 17.00
BIBLIOTEKET – s. 13

På cykeltur i dansk jødisk historie

31.05. og 03.06. kl. 10.00
– 12.00
DANSK JØDISK MUSEUM
– s. 16

Rundvisning på begravel- sespladsen i Mølleegade

31.05. kl. 15.00 – 16.00 og
04.06. kl. 13.00 – 14.00
MØLLEGADE BEGRA-
VELSESPLADS – s. 16

Libeskind og Dansk Jødisk Museum

31.05., 02.06. og 04.06.
kl. 16.00 – 16.30
DANSK JØDISK MUSEUM
– s. 16

Rundvisning på Mosaisk Vestre Begravelsesplads

02.06. kl. 14.00 – 15.00
VESTRE KIRKEGÅRDS
ALLE 11 – s. 22

Åben synagoge

02.06. kl. 15.00 – 16.00
SYNAGOGEN – s. 22

Madworkshop

02.06. kl. 17.00 – 18.30
SALEN – s. 23

Guidet tur – jøder i København 02.06. kl. 17.00 – 18.30

MØDESTED FORAN
SYNAGOGEN I KRYSTAL-
GADE – s.23

Rundvisning i Chabadhuset

02.06. kl. 18.00 – 19.00
CHABADHUSET – s. 26

Muju & Co. MC Danmark

06.06. kl. 12.00 – 17.00

UDENDØRS – s. 33

Cirkus Volantes

06.06. kl. 13.00 – 13.30
og 15.00 – 15.30
UDENDØRS – s. 34

SØNDAG 30. MAJ

ANDET

Kl. 11.00 – 12.00 SYNAGOGEN

RUNDVISNING I SYNAGOGEN

(sprog: DA)

Under kulturfestivalen vil der være mulighed for at besøge synagogen. Tidligere overrabbiner for Det Jødiske Samfund, Bent Lexner, eller tidligere formand for Det Jødiske Samfund, Finn Schwarz, vil fortælle om, hvordan en jødisk gudstjeneste foregår, og der vil også være mulighed for at stille spørgsmål om den jødiske religion. Der vil desuden blive talt om de problemstillinger, det jødiske samfund står overfor i dag med udgangspunkt i temaer som antisemitisme, integration og assimilation, og hvordan det er at være jøde i det danske samfund anno 2021. Arrangementet gentages søndag 6. juni kl. 11.00.



Københavns Synagoge i Krystalgade

GUIDED TOUR IN THE SYNAGOGUE

(language: DA)

During the culture festival there will be an opportunity to visit the Synagogue. There will be lectures on Jewish religious services and an opportunity to ask questions about Judaism. In addition the lecturer will talk about issues the Jewish community is facing today – as well as being a Jew in Danish society in the year 2021.

Arrangør: Jødisk Kulturfestival v/ Bent Lexner og Finn Schwarz

OFFICIELT

Kl. 12.00 – 13.00 UDENDØRS

FESTIVALÅBNING OG RECEPTION

(sprog: DA)

Velkomst ved formand for Det Jødiske Samfund i Danmark, Henri Goldstein, og festivalhilsen ved festivalleder, Jacob Zylber, med efterfølgende reception.

OPENING OF THE FESTIVAL AND RECEPTION

(language: DA)

Official opening of the festival by the chairman of the Danish Jewish Community, Henri Goldstein, and greetings from the festival director, Jacob Zylber, followed by a reception.

Arrangør: Jødisk Kulturfestival

FOREDRAG

Kl. 13.00 – 14.00 SALEN

MØD KNUD ROMER

(sprog: DA)

Forfatter, foredragsholder og debattør Knud Romer lægger vejen forbi årets kulturfestival, hvor han bl.a. vil fortælle om sin tyskfødte mor, der var tilknyttet modstandsgruppen Rote Kapelle under 2. Verdenskrig. I sin populære debutroman "Den som blinker er bange for døden" (2006) fortæller Knud Romer den svære historie om en hård barndom i 1960'ernes Nykøbing Falster - præget af mobberi på grund af morens tyske baggrund. Knud Romer kommer også ind på sit møde med den tysk-jødiske historiker og forfatter Arno Lustiger efter udgivelsen af romanen på det tyske Insel Verlag. Og han fortæller om sin kærlighed til jødisk litteratur – og Wien, hvor den massive jødiske indflydelse førte til et højdepunkt i kulturlivet lige fra Mahler til Hugo von Hofmannsthal.



Knud Romer

MEET KNUD ROMER

(language: DA)

Author, lecturer and debater Knud Romer will talk, amongst other things, about his German-born mother who was associated with the resistance group Rote Kapelle during World War II. In his popular debut novel "Whoever Blinks is Afraid of Death" (2006), Knud Romer tells the difficult story of a tough childhood in the 1960s Nykøbing Falster - characterized by bullying because of his German mother.

Arrangør: Jødisk Kulturfestival

FOREDRAG

Kl. 14.15 – 15.45 SALEN

TI BIBELSKES HISTORIER, ENHVER FEMINIST BURDE KENDE TIL v/ Ekaterina Andersen

(sprog: DA)

Hvad kan man som feminist lære af en samling fortællinger som den om Eva, der vellystigt bider i et æble og hermed dømmer hele menneskeheden til evig lidelse? Teolog og feministisk debattør Ekaterina Andersen mener, at man kan lære rigtig meget, hvis man skiller sig af med middelalderlige katolske tolknninger af den gamle, hellige tekst. Med dette foredrag viser hun, at bibelen giver os et unikt indblik i vores formødres liv: deres

mod, deres kampe og ikke mindst deres selvopofrende søstersolidaritet.



Ekaterina Andersen

TEN BIBLE STORIES

ALL FEMINISTS SHOULD KNOW

(language: DA)

What can you, as a feminist, learn from a collection of tales like the one about Eve, who willingly bites into an apple and thereby condemns all of humanity to eternal suffering? Theologian and feminist debatter Ekaterina Andersen believes that you can learn a lot if you get rid of medieval Catholic interpretations of the ancient sacred text.

Arrangør: Jødisk Informationscenter

SØNDAG 30. MAJ

BØRN & UNGE

Kl. 15.00 – 17.00 UDENDØRS

BAGNING AF BABKA

(sprog: DA/ENG)

På denne bageworkshop for alle aldre kan man prøve kræfter med bagning af babka - en kage, der stammer fra Polen. Babka er i dag en populær spise, særligt blandt ashkenaziske jøder verden over. Bagningen foregår under kyndig vejledning af Rochel Loewenthal.

BABKA BAKE-OFF

(language: DA/ENG)

Babka has its roots as a Polish European pastry, and is now popular in Ashkenazi Jewish communities worldwide. Join us as we learn how and have a go at making your very own babka. For adults and

children. The baking will be facilitated by Rochel Loewenthal.

Arrangør: ChabaDanmark

ANDET

Kl. 15.00 – 17.00 MØDESTED FORAN

SYNAGOGEN I KRYSTALGADE

GUIDET TUR I DET JØDISKE KØBENHAVN v/ Elon Cohn

(sprog: DA)

Jøder har boet i Danmark siden 1592. Gennem mere end 400 år har først jøder i Danmark og siden jødiske danskere sat deres aftryk på både hovedstaden og riget. Turen begynder ved Københavns Synagoge fra 1833 og fortsætter gennem Københavns indre bydel med stop ved jødiske landmærker. Der vil være mulighed for engelsk oversættelse af vigtige pointer. Elon Cohn er journalist og har i to omgange været ansvarshavende redaktør af Det Jødiske Samfunds tidsskrift. Turen gentages tirsdag 1. juni kl. 15.00.



Elon Cohn

GUIDED TOUR OF JEWISH COPENHAGEN

(language: DA)

Since 1592 there have been Jews living in Denmark. Over 400 years, first the Jews and later the Jewish Danes have set their mark on Copenhagen and Denmark. The

tour starts adjacent to the Great Synagogue from 1833 and continues through the City, stopping at points of Jewish interest.

Arrangør: Jødisk Kulturfestival

FOREDRAG

Kl. 16.00 – 17.30 SALEN + ONLINE

Se link på hjemmesiden

ISRAELS AMBITIØSE COVID-19 VACCINATIONSPROGRAM

(sprog: DA)

Hvordan er det lykkedes Israel at udrulle et effektivt vaccinationsprogram, der har høstet stor international anerkendelse? Oplev den internationalt anerkendte gæsteforelæser og ekspert indenfor sundhedsområdet Ove (Uri) Schwarz, direktør for Resource Development & PR på Shaare Zedec Medical Center i Jerusalem, der vil give os en indsigt i Israels sundhedssystem, COVID-19 vaccinationsprogram og dets udfordringer. Der vil være mulighed for spørgsmål efter foredraget. Bag foredraget står velgørenhedsorganisationerne Keren Hayesod Danmark og WIZO Danmark, der begge gennem hele 2020 har haft særligt fokus på de sociale følgevirkninger af COVID-19 blandt udsatte borgere i Israel.



Ove Schwarz

ISRAEL'S AMBITIOUS COVID-19 VACCINATION PROGRAM

(language: DA)

In this exciting lecture you will learn how Israel succeeded in rolling out an effective vaccina-

tion program that has been met with great international recognition. The internationally acclaimed guest lecturer and health expert Mr. Ove (Uri) Schwarz, Director of Resource Development and H&R at Shaare Zedec Medical Center in Jerusalem will give us a unique insight into Israel's health system, COVID-19 vaccination program and its challenges.

Arrangør: Keren Hayesod Danmark og WIZO Danmark

MUSIK

Kl. 16.00 – 17.00 SYNAGOGEN

ET BREV FRA FORTIDEN

(sprog: ENG)

Oplev jiddische sange fremført af kantoren Rafailas Karpis og pianisten Darius Mažintas fra Litauen. Gennem de både humoristiske og dramatiske jødiske sange fortælles historier om dagligdagens besynderligheder, relationer, oplevelser, personlige tragedier og sociale problemer i Litauen i tiden før 2. Verdenskrig. Sange er skrevet af forskellige forfattere, hvoraf mange var aktive i datidens kulturliv. De sjældne musikalske kompositioner afspejler derfor både historisk værdi samt en betydelig æstetik. I samarbejde med den litauiske kulturattaché i Sverige, Danmark og Finland og med støtte fra The Lithuanian Culture Institute.

Entre.



Foto: Martynas Alekša



Foto: Augustinas Žukauskas

Rafailas Karpis og Darius Mažintas

A LETTER FROM THE PAST

(language: ENG)

Experience Yiddish songs performed by cantor Rafailas Karpis and pianist Darius Mažintas from Lithuania. The humorous and dramatic Jewish songs tell stories about life in Lithuania in the pre-World War II period. The songs were written by various authors, many of whom were active in the cultural life of the time. The rare musical compositions reflect both an aesthetic and historical value. In collaboration with the Lithuanian cultural attaché in Sweden, Denmark and Finland, with the support from the Lithuanian Culture Institute.

Arrangør: Jewish Culture in Copenhagen / Litauens ambassade

SØNDAG 30. MAJ

ANDET

Kl. 16.00 - 17.00 BIBLIOTEKET

HVAD VED DU OM ISRAEL?

(sprog: DA)

Dansk Zionistforbund afholder en spændende quiz, hvor du kan teste din viden om Israel. Vi kender alle Israel, og flere har også besøgt landet mange gange, men kender vi Israel godt nok? Via spændende, informative, sjove og underfundige spørgsmål om Israel vil du få udvidet dit kendskab til landet. Eksempler på spørgsmål: Hvor mange lande udeover Israel har flere træer i dag end for 50 år siden? 0, 4, 8 eller 12? Hvad hedder Israels hovedstad? Tel Aviv, Jerusalem, Haifa eller Eilat? Hvor mange kvindelige statsledere har der været før Golda Meir? 0, 3, 5 eller 8? Kom og test din viden om staten Israel, hvor vi quizzere om små præmier til dem, der kender Israel bedst.

WHAT DO YOU KNOW ABOUT ISRAEL?

(language: DA)

The Danish Zionist Federation is holding an exciting quiz where you can test your knowledge of Israel. Through exciting, informative, fun and in-depth questions about Israel, you will expand your knowledge of Israel. There are small prizes for those who know Israel best.

Arrangør: Dansk Zionistforbund

SØNDAG 30. MAJ**FOREDRAG**

Kl. 17.00 – 18.00 BIBLIOTEKET

DEN JØDISKE MENIGHED I SLESVIG

(sprog: DA)

I dette foredrag fortæller Gershom Ben Abraham om den jødiske menighed, der dækker det gamle hertugdømme Slesvig. Menigheden består fortørnvis af jøder, der er indvandret fra det tidligere Sovjetunionen. Gershom Ben Abraham er tidligere medarbejder på et af det danske mindretals sekretariater i Flensborg, og for 20 år siden begyndte han at grave i sin mors historie. Det viste sig, at hun var jøde fra Sydfrankrig, og han begyndte at komme i den jødiske menighed i Flensborg. Senere konverterede han og udskiftede sit tidligere navn Gerhard Jessen. Efter foredraget vil der være mulighed for at stille spørgsmål.



Gershom Ben Abraham

THE JEWISH CONGREGATION IN SLESVIG

(language: DA)

When our guest Gerhard Jessen 20 years ago started to dig into his mother's story, he found out she was a Jew from southern France. He joined the Jewish congregation in Flensburg, converted and became Gershom ben Abraham. The congregation in Flensburg consists mainly of Jews that have emigrated from the former Soviet Union. His lecture is in Danish with German tweaks. There will be Q & A after the lecture.

Arrangør: Aktionsgruppen for Jøderne i Skt. Petersborg

FOREDRAG

Kl. 18.00 – 19.00 BIBLIOTEKET

JØDEDOMMENS GAVER TIL VERDEN

(sprog: DA)

Rabbiner Yitzi Loewenthal vil i dette foredrag fortælle om kerneværdier i vores samfund og deres jødiske oprindelse. Det kan være værdier som at udvise respekt over for liv, at føle ansvar over for mindre heldigt stillede og nødvendigheden af balance mellem arbejde og privatliv. Ved at se på værdiernes jødiske ophav advokerer Loewenthal for, at der åbner sig en tidløs kerne af formål, integritet og klarhed. En mulighed for vejledning til at træffe egne daglige valg.



Yitzi Loewenthal

JUDAISM'S GIFTS TO THE WORLD

(language: DA)

By many indications, modern society is a model of moral progress. Yet when it comes to everyday values, we still grapple with the big ones...

The lecture will look at some of the world's most cherished values and how they were delivered by the Torah. By tracing their journey to the mainstream of society, we'll discover a timeless core of purpose, integrity, and clarity in each value - a powerful gift of guidance as we navigate our own daily choices.

Arrangør: ChabaDanmark

MUSIK

Kl. 19.00 –21.00 SALEN

HJEMLØSHED v/ Henrik Nordbrandt og Channe Nussbaum

(sprog: DA)

Den danske poet Henrik Nordbrandt og sanger og musiker Channe Nussbaum udgav i 2019 albummet "Hjemløshed", hvor Nussbaum har skrevet musik til Nordbrandts digte. Der synges både sange og fremsiges digte, når Nordbrandt og Nussbaum til denne koncert går på scenen sammen. De to kunstneres opræden akkompagneres af musikere, der med en usentimental enkelhed binder musik og digte sammen. Musikken blander elementer fra elektronisk og folke/popmusik - og læner sig op ad en både vestlig og mellemøstlig sang/musik-tradition. Med afsæt i Nordbrandts tekstuivers berører koncerthen smertefulde emner som flugt, krig og sorg.

Entre.



Channe Nussbaum og Henrik Nordbrandt

"HJEMLØSHED" by Henrik Nordbrandt and Channe Nussbaum

(language: DA)

Danish poet Henrik Nordbrandt and singer and musician Channe Nussbaum in 2019 released the album "Hjemløshed", where Channe set Henrik Nordbrandt's poems to music. The music blends elements from the electronic and folk/pop music – and leans on a Western and Middle Easters song/music tradition.

Arrangør: Jewish Culture in Copenhagen

FILM

Kl. 19.00 – 21.00 CINEMATEKET

PASSPORT TO PARAGUAY

(sprog: engelske undertekster/ENG)

Under 2. Verdenskrig undgik et stort antal jøder deportation til de nazistiske dødslejre i Europa, da de med hjælp fra polske diplomater og jødiske organisationer med base i Schweiz fik udstedt pas til sydamerikanske lande. Passene beskyttede ejerne, og selvom ikke alle nåede frem til Sydamerika, overlevede de krigen i interneringslejre i Tyskland eller Frankrig. Dokumentarfilmen af Robert Kaczmarek kaster lys over denne glemte historie. Efter filmfremvisningen vil Uri Strauss, der var indehaver af et af de eftertragtede pas, fortælle om sine oplevelser fra dengang. Efter arrangementet byder den polske ambassade på et glas vin.

Entre: Cinemateket



PASSPORT TO PARAGUAY FILM BY ROBERT KACZMAREK

(language: English subtitles/ENG)

A film by Robert Kaczmarek. During World War II, many Jews escaped deportation to the Nazi death camps, when they, with the help of Polish diplomats and Jewish organizations, were issued passports to South American countries. She co-authored the book "The Ladoš List" about the survivors.

Arrangør: Jødisk Kulturfestival / Jewish Culture in Copenhagen / Polens ambassade

SØNDAG 30. MAJ

MANDAG 31. MAJ

ANDET

KL. 10.00 - 12.00 DANSK JØDISK MUSEUM PÅ CYKELTUR I DANSK JØDISK HISTORIE

(sprog: DA)

Vi sadler op og inviterer på en helt nyudviklet tur rundt i dansk jødisk historie. Så grib din jernhest og æggeskal, så guider vi dig gennem 400 års dansk jødisk historie med pedalkraft. Turen starter foran museet i bibliotekshaven og fører derfra videre rundt til nøglepunkter i danmarkshistorien med den helt særlige jødiske vinkel. Turen kræver, at du medbringer egen cykel og cykelhjelm. Grundet formatet har vi begrænset deltagerantal, så pladsreservation er nødvendig på melk@jewmus.dk. Turen gentages 3. juni kl. 10.00.



BIKERIDE THROUGH DANISH JEWISH HISTORY

(language: DA)

We invite you to an essential Copenhagen experience, when we together will cycle through 400 years of Danish Jewish history. The tour will start in front of the Danish Jewish Museum in the Old Library Garden and from there we will explore the city. This tour will be conducted in Danish. Bring your own bike and helmet. Registration necessary as restricted numbers.

Send email to: melk@jewmus.dk.

Arrangør: Dansk Jødisk Museum

ANDET

KL. 15.00 – 16.00 BEGRAVELSESPLADSEN I MØLLEGADE

RUNDVISNING PÅ

BEGRAVELSESPLADSEN I MØLLEGADE

(sprog: DA)

På Mosaisk Nordre Begravelsesplads (MNB) i Møllegade hviler ca. 5.500 jøder fra 1600-, 1700- og 1800-tallet. Her er overrabbinere, menighedens repræsentanter, fabrikanter, købmænd, grosserer, kunstnere, legatstiftere lærerinder og ægtefæller. En rundvisning på begravelsespladsen er en tankevækkende gennemgang af mange af de skæbner, der levede og prægede menigheden, byen og kulturen engang for længe siden. Mødestedet er ved porten på hjørnet af Møllegade og Guldbergsgade. Max. 20 deltagere. Rundvisningen gentages fredag 4. juni kl. 13.00.

GUIDED TOUR OF THE JEWISH CEMETERY

(language: DA)

5.500 Jews have their final resting place in the Jewish Northern Cemetery. A guided tour of the cemetery is a unique presentation of many of the individuals who influences the Danish Jewish Community, the city and culture. Max. 20 participants.

Arrangør: Merete Næsbye Christensen

ANDET

16.00 - 16.30 DANSK JØDISK MUSEUM DANIEL LIBESKIND OG DANSK JØDISK MUSEUM

(sprog: DA)

Hør om Dansk Jødisk Museum og Daniel Libeskinds arkitektoniske mesterværk. Museet byder på et oplæg, som handler om den helt særegne arkitektur og de tanker, der lå til grund, da han tegnede og designede det.

Tilmelding påkrævet på melk@jewmus.dk.

Arrangementet gentages 2. juni og 4. juni, begge gange kl. 16.00.



DANIEL LIBESKIND AND THE DANISH JEWISH MUSEUM

(language: DA)

The Danish Jewish museum offers an introduction to the museum and the architect who designed it, the world famous Daniel Libeskind. We will tell you about the thoughts that went into his mind, when creating and designing this unique museum, with its incredible and moving architecture.

Only in Danish

Arrangør: Dansk Jødisk Museum

ph.d. fra Centret for Antisemitismeforskning på Technical University i Berlin, og han har bl.a. udgivet flere digtsamlinger.



Max Czollek

Foto: Peter Andreas Hassipen

DIS INTEGRATION? PERSPECTIVES ON A GERMAN AND A JEWISH DEBATE

(language: ENG)

Meet the author Max Czollek, who has greatly influenced the debate on the integration of minorities in Germany with his essay collection *Desintegriert Euch* (2018). His perspective on the role of Jews in present-day Germany and institutionalized memory culture has hit a sore point, not only among Jews, but also with other minorities. Max holds a Ph.D. from the Center for Anti-Semitism Research at the Technical University in Berlin and is also a published poet.

FOREDRAG
Kl. 17.00 – 18.30 SALEN
DIS-INTEGRATION? PERSPEKTIVER PÅ EN TYSK OG EN JØDISK DEBAT
(sprog: ENG)

Mød forfatteren Max Czollek, der har haft stor indflydelse på debatten om integration af minoriteter i Tyskland med sin essaysamling *Desintegriert Euch* (2018). Hans perspektiv på jøders rolle i nutidens Tyskland og samfundets "hukommelsestreater" - i form af en institutionaliseret erindrings-kultur - har ramt et ømt punkt, ikke kun blandt jøder, men også hos andre mindretal. "Truslen fra højre har skabt en ny form for solidaritet", har han udtalt til New York Times, der har skrevet om hans indsats for at skabe sammenhold på tværs af minoritetsgrupper. Czollek har en

Arrangør: Jødisk Kulturfestival / Tysklands ambassade

FOREDRAG
Kl. 17.00 – 19.00 BIBLIOTEKET
MAROKKANSK MYNTETE OG JØDISKE SMÅKAGER **AFLYST**
(sprog: DA)

I Marokko er en god ven en jøde, som hjælper dig, når du har brug for det. Derfor har Dansk-Marokkansk Forening i år valgt at være en del af Jødisk Kulturfestival. Fire medlemmer, klædt i traditionelle marokkanske dragter, byder velkommen og serverer myntete og småkager som et symbol på venskab og gæstfrihed.

MANDAG 31. MAJ

Professor Joshua A. Sabih vil fortælle om mimouna, der er en helligdag, som især jøder i Marokko markerer første dag efter pesach, hvor det igen er tilladt at spise syret brød. Mimouna indleder begyndelsen af landbrugsåret, og man beder om en lykkebringende høst. Ordet kommer fra et arabisk ord for velstand og held.



Joshua A. Sabih

MOROCCAN MINT TEA AND JEWISH COOKIES

(language: DA)

In Morocco, a good friend is a Jew who helps you when you need it. This year the Danish-Moroccan Association has chosen to be part of the Jewish Culture Festival. Dressed in traditional Moroccan dress they will greet you and serve mint tea and cookies as a symbol of friendship and hospitality. Professor Joshua A. Sabih will talk about Mimouna, a holiday that marks the beginning of the agricultural year. The word comes from the Arabic word for prosperity and luck.

Arrangør: Jødisk Kulturfestival / Dansk-Marokkansk Forening

MUSIK

Kl. 19.00 - 20.30 SYNAGOGEN

KLASSISK KONCERT

Jødisk Kulturfestival er stolt af at kunne præsentere en række prisbelønnede musikere fra den internationale klassiske musiksscene. Musikerne, der blandt andet kommer fra Belgien, er håndplukkede og sammensat specielt til årets jødiske kulturfestival. Sammen vil de prominente musikere udfolde deres talenter med Københavns smukke sy-

nagogé som baggrund. På repertoaret vil det blandt andet være muligt at finde værker fra jødiske komponister, og som noget helt særligt har Aviya Kopelman fra Israel komponeret et nyt stykke musik til festivalen.

Musikken er bestilt af Belgiens ambassade til minde om Dan Uzan og terrorangrebet på det jødiske museum i Belgien.

Medvirkende Galya Kolarova - klaver, Katlijn Sergeant - fløjte, Johnny Teyssier - klarinet, Hyewon Barcov-Lim - violin, Łukasz Lisowski - viola, Samuli Örnströmer - cello og Lukasz Jamer - bas.

Entre.



De udvalgte musikere

Fotos: Philip Due Nørgård, Christier Männikus, Christiaan Dirksen og Sangwoo Shin.

CLASSICAL MUSIC

Jewish Culture Festival is proud to present award-winning musicians. The musicians are hand-picked and assembled especially for this year's Jewish culture festival. In the repertoire are works by Jewish composers. As something very special, Aviya Kopelman from Israel has composed a new piece of music for the festival in memory of the terrorist attack in Copenhagen in 2015, where the Jewish guard Dan Uzan was killed, and the terrorist attack at the Jewish Museum in Belgium. Starring Galya Kolarova - piano, Katlijn Sergeant - flute, Johnny Teyssier - clarinet, Hyewon Barcov-Lim - violin, Łukasz Lisowski - viola, Samuli Örnströmer - cello and Lukasz Jamer - bass.

Arrangør: Jewish Culture in Copenhagen / Belgiens ambassade

ANDET

Kl. 15.00 – 17.00 MØDESTED:
FORAN SYNAGOGEN I KRYSTALGADE

GUIDET TUR

I DET JØDISKE KØBENHAVN

v/ Elon Cohn

(sprog: DA)

Se programbeskrivelse side 12

GUIDED TOUR IN THE JEWISH COPENHAGEN

(language: DA)

See program page 12

Arrangør: Jødisk Kulturfestival

FOREDRAG

Kl. 15.30 - 17.00 SALEN TH

EN STEN FOR EVA

(sprog: DA)

Da Lene Ewald Hesel og Thomas Harder i 2018 flyttede til Bredgade 51 i København, opdagede de, at der engang havde boet en kvinde ved navn Eva Salomonsen i ejendommen, og at hun i oktober 1943 blev deporteret til koncentrationslejren Theresienstadt, hvor hun døde kort efter ankomsten. De vidste intet om Eva, men blev interesserede i hendes skæbne og fik lagt en snublesten for hende i 2020. Siden har de vendt hver en sten i Evas tilværelse og er ved at skrive en bog om skæbnen bag stenen. Nu kan du få en forsmag på den spændende og rørende skæbne, de har afdækket.



A STUMBLING STONE FOR EVA

(language: DA)

When Lene Ewald Hesel and Thomas Harder moved into a flat in Bredgade in Copenhagen in 2018, they discovered that a former resident was Eva Salomonsen who was deported to the concentration camp Theresienstadt in October 1943 where she died shortly after arrival. After initiating the laying of a stumbling stone for Eva in 2020, Lene and Thomas have uncovered Eva's life. They are preparing a book about her and during this talk you can hear about her life.

Arrangør: Snublestensgruppen

FOREDRAG

Kl. 17.00 – 18.00 SALEN TH

TILDAS HEMMELIGE BOG - FORTÆLLING OG SANGE FRA SARAJEVO TIL SANTIAGO

(sprog: DA)

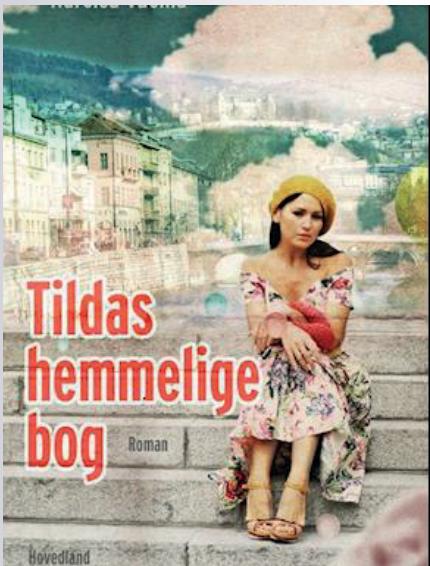
Forfatter og mangeårig journalist i DR, Narcisa Vucina, er født i Sarajevo og fortæller om sin baggrund og om sin roman, Tildas hemmelige bog. Bogen er baseret på virkelige begivenheder blandet med magi. Tilda, en livsklog kvinde, var én af de få i 50'ernes Sarajevo, der læste op fra en kopi af den berømte Sarajevo Haggada under Pesach. Når hun sang gamle sefardiske sange, fik hun alle omkring sig til at tie stille. Narcisa Vucina vil sammen med sin bror, sangeren Narcis Vucina, der er berømt i hele Balkan, synger gamle sefardiske sange.

TILDA'S SECRET BOOK - TALE AND SONGS FROM SARAJEVO TO SANTIAGO

(language: DA)

Writer and journalist at Danmarks Radio, Narcisa Vucina, born in Sarajevo, will tell us about her background and her novel, Tilda's Secret Book, focussing on Jewish Tilda and her wise philosophy of life. Together with her brother, Balkan-

TIRSDAG 1. JUNI



famous singer Narcis Vucina, she will sing old Sefardi songs.

Arrangør: Salon Schmuus

FOREDRAG

Kl. 17.00 – 18.00 ONLINE

Se link på hjemmesiden

BARAŞEUM -

ET JØDISK TEATER I KRIGENS SKYGGE

(sprog: ENG)

Mod alle odds lykkedes det for en gruppe jødiske skuespillere, komponister og musikere i 1940'ernes Bukarest at skabe et ekstraordinært og levende teater under navnet Baraşeum. De jødiske kunstnere var formentlig adgang til andre teatre i Rumænien på grund af datidens antisemitiske love. Der er tale om et stykke unikt teaterhistorie, som Camelia Crăciun, der er professor i sprog og litteratur, vil fortælle mere om. Foredraget indeholder klip fra dokumentarfilmen "And they went away like the wind... Baraşeum - A Jewish Theatre In The Shadow Of The War" (2010), der er instrueret af Radu Gabrea og Costel Safirman



Jødiske skuespillere på teatret Baraşeum

BARAŞEUM - A JEWISH THEATER IN THE SHADOW OF WAR

(language: ENG)

Against all odds, a group of Jewish actors, composers and musicians in 1940's Bucharest succeeded in creating a theatre. Camelia Crăciun, a professor of language and literature, will tell us about the Baraşeum Theatre including clips from the documentary "And they went away like the wind... Baraşeum – A Jewish Theatre In The Shadow Of The War" (2010), directed by Radu Gabrea and Costel Safirman.

Arrangør: Jødisk Kulturfestival / Rumæniens ambassade

MUSIK

Kl. 18.15 – 19.45 SALEN

CAUSERI MED MUSIK, SANG OG FORTÆLLING v/ Tommy Kenter

(sprog: DA)

I dette causeri med musik og sang vil skuespiller og entertainer Tommy Kenter fortælle, hvordan han har arbejdet på karakteren Tevye i musicalen "Spillemand på en tagryg". Tommy Kenter spiller og synger en række sange fra musicalens nyopsætning på Det Ny Teater. Musicalen "Spillemand på en tagryg" bygger på historierne om "Tevye og hans døtre", skrevet af Sholem Aleichem på jiddisch mellem 1894 og 1914 om det jødiske liv i en russisk

landsby ved århundredeskiftet.

Entre.



Foto: Janne Hjort

Tommy Kenter

CAUSERI WITH A MUSIC, SONG AND STORYTELLING.

(language: DA)

Actor and comedian Tommy Kenter will talk about how he worked on the character Tevye in the musical "Fiddler on the Roof". Tommy Kenter will accompany himself on piano with some relevant songs from the musical's new set at Det Ny Teater.

Arrangør: WIZO og Coordination Committee

MUSIK

Kl. 20.00 – 22.00 SYNAGOGEN

RETROSPектив FESTKONCERT

v/ Benjamin Koppel

(sprog: DA)

Benjamin Koppel præsenterer uddrag fra de sidste mange års festivalkoncepter: Fra DE HVIDE BUSSER med afsæt i busserne fra Theresienstadt over VERDEN AF I GÅR, en musikalsk suite inspireret af Stefan Zweigs litterære mesterværk, via ANNAS SANG, et musikalsk portræt af Benjamin Koppels tante, til HERITAGE - samarbejdet med den amerikanske

toppianist Uri Caine. Musik fra disse fire projekter - og også en masse andet - er på programmet, når Benjamin Koppel inviterer til retrospektiv festkoncert. "Jeg har fået en årlig invitation fra den jødiske kulturfestival, som generøst har givet mig frie kunstneriske hænder til at afsøge nye projekter og idéer - og i år samler jeg noget, man populært kunne kalde greatest hits, fordi hvert af projekterne heldigvis har vist sig at være både levedygtigt og have kunstnerisk relevans."

Entre.



Benjamin Koppel

RETROSPECTIVE GRAND CONCERT with Benjamin Koppel

Benjamin Koppel presents excerpts from the last many years' festival concepts: From THE WHITE BUSES across THE WORLD OF YESTERDAY, a musical suite inspired by Stefan Zweig, via ANNA'S SONG, a musical portrait of Benjamin Koppel's aunt, to HERITAGE - the collaboration with the American top pianist Uri Caine. Enjoy music from these four projects - and other things.

Arrangør: Jewish Culture in Copenhagen

ANDET

Kl. 14.00 – 15.00 MOSAISK VESTRE BEGRAVELSESPLADS

RUNDVISNING PÅ MOSAISK VESTRE BEGRAVELSESPLADS

(sprog: DA)

Hver hviler fra 1886 til i dag ca. 7.000 jøder med smukke gravsteder og monumenter. I vil høre om kendte og ukendte trosfæller, overrabbinere, fabrikanter (øl, tobak, snaps), jurister, forskere, malere, forfattere m.m. Desuden fortælles om kapellet tegnet af Frederik L. Levy, Theresienstadt-monumentet af Siegfried Wagner, det polske Holocaust-monument af Joseph Salomon og om udvidelsen af pladsen til par fra "blandet ægteskab". Mødestedet er ved porten på Vestre Kirkegårds Alle 11, København SV (nær Carlsberg Station). Max. 20 deltagere.



Mosaisk Vestre Begravelsesplads

GUIDED TOUR OF THE JEWISH WESTERN CEMETERY

(language: DA)

7.000 Jews have their final resting place in the Jewish Western Cemetery. A guided tour of the cemetery is a unique presentation of many of the individuals who influenced the community and the city. Max. 20 participants.

Arrangør: Merete Næsbye Christensen

ANDET

Kl. 15.00 – 16.00 SYNAGOGE

ÅBEN SYNAGOGE OM JØDISK IDENTITET

(sprog: DA)

Jødisk Informationscenter inviterer indenfor murene i Københavns synagoges fortryllende rammer. Denne Åben Synagoge

har fokus på jødisk identitet, som kan se ud på lige så mange måder, som der er jøder. To unge jøder vil fortælle om synagogen, jødedommen og hvordan deres jødiske identitet ser ud og er til stede i hverdagen. Tag din ven under armen og kom ind og bliv klogere på, hvordan det er at være ung, dansk jøde i dag. Besøget kræver ingen tilmelding. Dørene åbner kl. 14.30.

OPEN SYNAGOGE ABOUT JEWISH IDENTITY

(language: DA)

The Jewish Information Center invites you to come and experience the beautiful synagogue of Copenhagen. Two young Jews will talk about the synagogue and how their Jewish identity looks and affects them in their everyday life. Come and learn more about how it is to be a young, Danish Jew today. No registration necessary. Doors open at 14.30.

Arrangør: Jødisk Informationscenter

ANDET

16.00 – 16.30 DANSK JØDISK MUSEUM

DANIEL LIBESKIND OG DANSK JØDISK MUSEUM.

(sprog: DA)

Se programbeskrivelse s. 17

DANIEL LIBESKIND AND THE DANISH JEWISH MUSEUM

(language: DA)

See program page 17

Arrangør: Dansk Jødisk Museum

FOREDRAG

16.00 – 17.00 BIBLIOTEKET

KAN FODBOLD FORKLARE DEN JØDISKE VERDEN? v/ Michael Rachlin

(sprog: DA)

I 1920'erne var Hakoah Wien et af verdens bedste fodboldhold og samlede tusindvis af tilskuere i bl.a. New York og London. Med udgangspunkt i Hakoah Wien bladrer vi i fodboldens historie med et særligt blik for jødiske klubber, spillere og ledere. Hvordan

genfandt Bayern München sin jødiske arv? Er Tottenham den rigtige jødiske klub i London? Og hvordan kunne Danmark stille med en jødisk spiller i en landskamp i Nazityskland så sent som i 1940? Det er nogle af de emner, som Michael Rachlin, redaktør for Jødisk Orientering, fodboldentusiast og tidligere sportsjournalist, vil komme ind på i dette oplæg.



Fodboldholdet Hakoah Wien

THE JEWISH WORLD THROUGH FOOTBALL WITH Michael Rachlin

(language: DA)

The Jewish football club Hakoah Wien was one of the world's leading clubs in the 1920s. As representatives for a new Jewish sports movement, they successfully travelled Europe, UK and the USA. Michael Rachlin, football enthusiast and former sports journalist, joins the journey and shows us Jewish football history through clubs in Denmark, UK and Germany.

Arrangør: Jødisk Kulturfestival

MAD

Kl. 17.00 – 18.30 SALEN

MADWORKSHOP: SYV MÅDER AT TILBEREDE AUBERGINE PÅ

(sprog: ENG)

Har du lyst til at smage på autentiske sefardiske retter tilberedt af en af de dygtigste kokke fra Tjekkiet? På denne kulinarike workshop kan du blive inspireret til nye opskrifter af den kreative og fænomenale Michal Hromas, der vil vise, hvordan man tilbereder syv forskellige retter med aubergine. Efterfølgende er der smagsprøver på

lækkerierne. Hromas, der har arbejdet på flere berømte restauranter, bruger friske økologiske råvarer i sin madlavning, og han foretrækker at kokkerere på åben ild i det fri. Hans madlavning er inspireret af de mange rejser, han i tidens løb har været på. Hans favoritkøkkener er Mellemøsten, Middelhavslandene og Balkan.



Michal Hromas

SEVEN WAYS TO PREPARE EGGPLANT

(language: ENG)

Would you like to taste authentic Sephardic cuisine prepared by one of the best Czech chefs? In this culinary workshop, Michal Hromas will prepare eggplant in seven different ways and you have the opportunity to taste his recipes. Only fresh organic vegetables and special ingredients are used in his cooking. Michal is inspired by his countless trips abroad. His specialties are regional cuisines; the favourite ones are from the Middle East, the Mediterranean and the Balkans.

Arrangør: Jødisk Kulturfestival / Tjekkiets ambassade

ANDET

Kl. 17.00 – 18.30 MØDESTED FORAN

SYNAGOGEN I KRYSTALGADE

GUIDET TUR – JØDER I KØBENHAVN

(sprog: DA)

Rundtur til fods i København til steder, hvor forskellige jøder har haft bopæl med særligt fokus på de snublesten, som ligger i fortovet. På turen fortælles om nogle af de jøder, som omkom i tyske koncentrationslejre, samt om spændende livshistorier for andre jøder, der har haft bolig i København. Guide er Otto Bendixen, som er medlem af Selska-

PROGRAM JØDISK KULTURFESTIVAL 30. MAJ - 6. JUNI 2021

OFFICIELT	FILM & TEATER	FOREDRAG & DEBAT	MUSIK	DANS	BØRN & UNGE	ANDET STED
------------------	--------------------------	-----------------------------	--------------	-------------	------------------------	-------------------

SØNDAG DEN 30.05.2021						
UDENDØRS	SALEN TV.	SALEN TH.	SYNAGOGE	BIBLIOTEKET 2. SAL	ANDET STED	
11			RUNDVISNING			11
12	FESTIVALÅBNING					12
13	MØD KNUD ROMER					13
14			AVRAHAM SUTZKEVER			14
15	TI BIBELSKHE HISTORIER					15
16	ENHVER FEMINIST BURDE KENDE TIL					16
17	BAGNING AF BABKA					17
18	ISRAELS AMBITØSE VACCINATIONSPROGRAM		ET BREV FRA FORTIDEN	HVAD VED DU OM ISRAEL?	DEN JØDISKE MENIGHED	18
19				JØDEDOMMENS GÄVER		19
20					PASSPORT TO PARAGUAY	20
21			HJEMLØSHED			21
22						22

TIRSDAG DEN 01.06.2021							
SALEN	SYNAGOGEN	BIBLIOTEKET 2. SAL	ANDET STED	SALEN TV.	SALEN TH.	SYNAGOGE	ANDET STED
10							10
11		CYKELTUR I DANSK JØDISK HISTORIE					11
12							12
13							13
14							14
15							15
16	RUNDVIS- NING MØL- LEGADE	LIBESKIND	EN STEN FOR EVA				GUIDET TUR I DET JØDISKE KBH.
17				TILDAS HEMMELIGE BOG			16
18	DIS-INTEGRATION?						17
19				CAUSERI MED MUSIK, SANG OG FORTÆLLING			BARASEUM
20	KLASSISK KONCERT						18
21							19
22							20
							21
							22

ONSDAG DEN 02.06.2021						
SALEN	SYNAGOGEN	BIBLIOTEKET 2. SAL	ANDET STED	SALEN	BIBLIOTEKET 2. SAL	ANDET STED

TORSdag den 03.06.2021



BEDAGE DEN 01.06.2021

SALEN TV.	SALENTH.	SYNAGOGE	BIBLIOTEK 2.SAL	ANDET STED
				RUNDVISNING MØLLEGADE
				13
				14
				15
KREDENS LIVE EN 10DISKYNDES FØRTÆLLING		I KISS YOUR HANDS..		16
	HVORDAN HOLLYWOOD..			LIBESKIND
				17
		LIFE IS NOW		18
				19
				20

SØNDAG DEN 06.06.2021		SYNAGOGEN	
UDENDØRS	SALEN TH.	SALEN TH.	RUNDVISNING
MUJU KL. 12 - 16		ISRAELSK FOLKEDANS SALEN TH	DE HEMMELIGE D
CIRKUS VOLANTES		MORD OG MYSTERIER FRA DEN JØDISKE ARKVÆLDER	
CIRKUS VOLANTES		BENT MELCHIOR - OM TOLERANCE	ENDESTATION AUSCHWITZ
		MILONGA	
		POUL ROSENBAUM OG ANNE SØE	
			INNOVATIVE JIDDISCH

bet for Dansk Jødisk Histories bestyrelse og en erfaren slægtsforsker. Max. 20 personer. Mødested ved synagogen i Krystalgade 12.

GUIDET TOUR –

JEWS IN COPENHAGEN

(language: ENG)

Round trip on foot to places where Jews have lived with focus on the stumping stones on the sidewalk. You can hear about some of the Jews who perished in concentration camps, as well as exciting life stories of Jews who lived in Copenhagen. Guide Otto Bendixen, member of the Society of Danish Jewish History, and an experienced genealogist. Max. 20 people. Meeting place at the synagogue, Krystalgade 12.

Arrangør: Selskabet for Dansk Jødisk Historie

ANDET

Kl. 18.00 – 19.00 CHABADHUSET

RUNDVISNING I CHABADHUSET OG I MACHZIKE HADAS

(sprog: DA)

I 1933 flyttede Machzike Hadas synagogen til Ole Suhrs Gade, hvor den har ligget lige siden, og i 2004 oprettede chabadbevægelsen Chabadhuset lige ved siden af. Kom og vær med til en tur rundt i denne historiske og kuriøse synagoge og oplev samtidig kulturcentret Chabadhuset. Vi skal bl.a. høre om Machzikens spændende historie samt om andre små synagoger i København.

TOUR OF CHABAD HOUSE AND MACHZIKE HADAS

(language: DA)

In 1933 the Machzike Hadas synagogue moved to Ole Suhrs Gade where it still is, and in 2004 the Chabad House moved next door. Join us for a tour of this quaint old synagogue and the Chabad House culture center. Will include a talk including some of the history of the synagogue and other small synagogues that were around Copenhagen.

Arrangør: ChabaDanmark

DANS

Kl. 20.00 – 22.00 MANTZIUSGÅRDEN

BALLET: ANNE FRANK -

ORD FRA SKYGGERNE

Den italienske ballettrup imPerfect Dancers Company fremfører denne inspirerende hyldest til en ung kvindes liv og hendes åndelige styrke i et af de mørkeste øjeblikke i det 20. århundrede. Denne kraftfulde og rørende balletproduktion tager os tilbage i tiden: Efter befrielsen af Auschwitz vender Annes far, den eneste overlevende fra Frank-familien, tilbage til gennestedet, hvor han får overrakt datterens dagbog. Mens han læser den, opdager han sider af hendes personlighed, som han ikke forventede. Han genoplever tiden, hvor de gik i skjul, og de tragiske begivenheder, der fulgte. Dansere: imPerfect Dancers Company.

Musik: Traditional Jewish Choir, Haendel, J.S.Bach, Max Richter, Arvo Pärt, A.Vivaldi, Marcello.

Entre.



Foto: Carina Falzonetti

imPerfect Dancers Company

ANNE FRANK –

WORDS FROM THE SHADOWS

Performed by the imPerfect Dancers Company, this ballet is an inspirational tribute to Anne Frank. The ballet takes the audience back in time: after the liberation of Auschwitz, Anne's father, the only survivor of the Frank family, returns to the secret annex where he is given his daughter's diary. While reading it, he discovers sides of her personality that he did not expect. He relives the time when they went into hiding and the tragic events that followed.

Arrangør: Jewish Culture in Copenhagen / Jødisk Kulturfestival

ANDET

Kl. 10.00 - 12.00 DANSK JØDISK MUSEUM

PÅ CYKELTUR I DANSK JØDISK HISTORIE

(sprog: DA)

Se programbeskrivelse s. 16

BIKERIDE THROUGH DANISH JEWISH HISTORY

(language: DA)

See program page 16.

Arrangør: Dansk Jødisk Museum

FOREDRAG

Kl. 17.00 – 18.00 ONLINE

Se link på hjemmesiden

OPLÆSNING MED JULYA RABINOWICH

(sprog: ENG)

Dramatiker, forfatter, oversætter og kunstmaler Julya Rabinowich (født 1970) læser højt fra sin roman "SPLITHEAD", som trækker meget på hendes eget liv. Den fortæller historien om syvårige jødiske Mischka, som er født i Sovjetunionen og flygter sammen med sine forældre, sin søster og sin bedstemor til Wien. Romanen følger Mischka og familien igennem næsten 30 år, hvor hun er splittet mellem sit hjemlands myter og Vestens frihed og kæmper for at finde sin plads. "Jeg kan simpelthen ikke forstå, hvorfor man det ene øjeblik får at vide, at Lenin er børnenes ven og pludselig i stedet er et røvhul," som hun skriver.



Julya Rabinowich

READING BY JULYA RABINOWICH

(language: ENG)

Julya Rabinowich is an author, playwright, painter and translator. She will read from her first novel "SPLITHEAD" which draws heavily on her own life. In 1977, when Julya was 7, her family emigrated to Vienna from the Soviet Union, a move in which she describes herself as having been "uprooted and re-potted."

Arrangør: Jødisk Kulturfestival / Østrigs ambassade

FOREDRAG

Kl. 18.00 – 19.00 BIBLIOTEKET

SAN REMO-KONFERENCEN – VAR DET HER, DET BEGYNDTE?

(sprog: DA)

For ca. 100 år siden – i april 1920 – blev der i den italienske by San Remo afholdt en konference, hvor de allierede sejrherrer fra 1. Verdenskrig bl.a. afgjorde de tidligere tyrkiske områders fremtid. På vegne af Folkenes Forbund fik Frankrig mandat over Syrien, herunder Libanon, og Storbritannien over Irak og Palæstina. Det blev samtidig bestemt, at mandatområderne senere skulle overgå til fuld selvstændighed. Var det her, problemerne opstod? Hvad præcist blev aftalt med hensyn til Palæstina? Historiker og formand for Dansk-Israelsk Selskab Otto Rühl vil gennemgå baggrunden for konferencen og se på, hvordan den kom til at lægge grunden til mange af de senere problemer i Mellemøsten.



Otto Rühl

TORSdag 3.juni

THE SAN REMO CONFERENCE - DID THE CONFLICTS START HERE?

(language: DA)

About 100 years ago the San Remo Conference took place. Here the Allied leaders from World War I. decided what to do with the former Turkish areas in the Middle East. The League of Nations gave France the mandate for Syria, including Lebanon, while Great Britain got a mandate for Palestine and Iraq. The historian Otto Rühl will talk about the history of the conference and its consequences up till today.

Arrangør: Dansk-Israelsk Selskab



Maleri/foto: Thomas Kolding

TEATER

Kl. 18.00 – 19.00 SALEN **UDSOLGT**

KRIGEN HAR IKKE ET KVINDELIGT ANSIGT

(sprog: DA)

Denne barske og rørende teaterforestilling er baseret på nobelprismodtager Svetlana Aleksijevitjs bog om kvinder, der kæmpede i den sovjetiske hær under 2. Verdenskrig. Kvindernes hidtil skjulte og ukendte beretninger om en tilværelse midt i krigenes rædsler har i denne forestilling fået nyt liv af den danske teaterforening Katusha. Skuespiller og instruktør Pia Rosenbaum er eneste person på scenen, når hun akkompagneret af optagede stemmer fra atten danske skuespillerinder dramatiserer en række af de forpinte kvindeskæbner. Scenograf og billedhugger Thomas Kolding samt lyd og videokunstner David Matschofsky tilfører teaterforestillingen en ekstra oplevelsesdimension, der fænger publikum i et både tragisk og tankevækkende visuelt lydteater. Efter forestillingen er der litterær salon. Entré (gælder både teaterforestilling og litterær salon).

WAR DOESN'T HAVE A FEMININE FACE

(language: DA)

Theatre performance based on Nobel laureate Svetlana Aleksijevitj's book about women who fought in the Soviet army during World War II. The women's hitherto unknown accounts of life have been given new life by the Danish theater association Katusha. Actress and director Pia Rosenbaum is the only person on stage accompanied by recorded voices from eighteen Danish actresses. Scenographer Thomas Kolding and sound and video artist David Matschofsky add to the theatrical performance.

Arrangør: Jewish Culture in Copenhagen / Jødisk Kulturfestival / CPH STAGE

FOREDRAG

Kl. 19.00 – 20.00 SALEN

LITTERÆR SALON

(sprog: DA)

Efter forestillingen vil der være en litterær salon om teaterstykket og forfatteren Svetlana Aleksijevitj med skuespiller Pia Rosenbaum, scenograf Thomas Kolding

og DR's udenrigskorrespondent i Rusland og Ukraine, Matilde Kimer. Moderator er litteratur- og kulturkritiker på Berlingske, Katherine Diez.

LITERARY SALON

(language: DA)

After the performance there will be a literary salon about the play and author

Svetlana Alektijevitj with actress Pia Rosenbaum, visual artist Thomas Kolding and reporter for Danish Television in Russia and Ukraine, Matilde Kimer. Katherine Diez, who is a literature reviewer, is moderator.

Arrangør: Jewish Culture in Copenhagen / Jødisk Kulturfestival / CPH STAGE

ANNONCER

ADVOKAT (H)

Finn Altschuler

GALST & ALTSCHULER

SUNDHEDSRETSADVOKATER

GAMMEL STRAND 44 · 1202 KØBENHAVN K.

TELEFON 33 14 19 40

E-MAIL: fa@galst-altschuler.dk

www.galst-altschuler.dk

ANDET

Kl. 13.00 – 14.00

BEGRAVELSESPLADSEN I MØLLEGADE

RUNDVISNING PÅ

BEGRAVELSESPLADSEN I MØLLEGADE

(sprog: DA)

Se programbeskrivelse s. 16

GUIDED TOUR OF

THE JEWISH CEMETERY

(language: DA)

See program page 16

Arrangør: Merete Næsbye Christensen

MUSIK / FILM

Kl. 15.00 – 16.00 SALEN TV

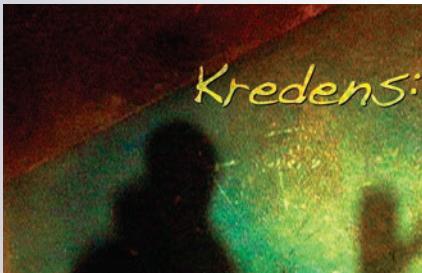
KREDENS: LIVE

(sprog: DA)

Til levende samtids-toner af harmonika og cello føres publikum gennem Jacob Dammas' tragikomiske filmrejse fra København til Wroclaw i Polen, hvorfra hans mor og familie flygtede i 1969 til Danmark. Jacob opøsøger ejendommen, hvor de boede, og forsøger at komme i dialog med de nuværende beboere om bl.a. et forsvundet familiemøbel, en skænk (på polsk kredens). Efter filmkoncerten (28 min) er der Q & A

med publikum (ca. 25 min).

Martin Bennebo - harmonika, Lisa Nyeng - cello. Musik af Stefan Thorsson, filmproduktion af Jacob Dammas.



KREDENS: LIVE

(language: DA)

Live contemporary tones of accordion and cello will lead the audience through Jacob Dammas' tragicomical film journey from Copenhagen to Wrocław in Poland that his mother and family escaped from in 1969 to Denmark. Jacob visits the building where they lived and tries to engage in a conversation with the current tenants about a vanished piece of furniture (a credenza). The film concert (28 min) will be followed by Q & A with the audience (ca. 25 min). Martin Bennebo - accordeon, Lisa Nyeng - cello. Music by Stefan Thorsson, film production by Jacob Dammas.

Arrangør: Jødisk Kulturfestival / Jacob Dammas / KLANG festivalen / Folkekirke & Religionsmøde / med støtte fra den polske ambassade i Danmark og Coordination Committee

ANDET

16.00 – 16.30 DANSK JØDISK MUSEUM

DANIEL LIBESKIND OG DANSK JØDISK MUSEUM

(sprog: DA)

Se programbeskrivelse s. 17

DANIEL LIBESKIND AND THE DANISH JEWISH MUSEUM

(language: DA)

See program page 17

Arrangør: Dansk Jødisk Museum

FILM

Kl. 16.00 – 17.00 SALEN TV

EN JØDISK KVINDES FORTÆLLING

(sprog: DA)

Oplev historien om Ida, der føder sit andet barn under krigen. Da ingen vil have en baby med på båden til Sverige - af frygt for at barnets gråd kan afsløre dem alle - må Ida efterlade sin lille datter i skjul i Danmark, da hun flygter med resten af sin familie. Filmen er den 25-årige Emma Klose Gorodkins debutfilm og et dokumentarisk portræt af hendes oldemors og farmors erindringer om krigen, tiden efter krigen, religionen og de traumer, oplevelsen har ført med sig resten af livet. Emma, som vil være til stede ved festivalen, er født i København og vokset op i en jødisk kristen familie. Hun har gået på European Film College og senere taget et manuskriptkursus på New York Film Academy.



THE STORY OF A JEWISH WOMAN

(language: DA)

Relive the story of Ida who gives birth to her second child during the war, but when it is time to flee she is unable to take her baby with her on the boat to Sweden, so she has to leave her baby in hiding in Denmark. This debut film by Emma Klose Gorodkin, who will be present at the festival, portrays her family traumas during and after the war.

Arrangør: Jødisk Kulturfestival

FOREDRAG

Kl. 16.00 – 17.00 BIBLIOTEKET

I KISS YOUR HANDS MANY TIMES

(sprog: ENG)

Kom og hør journalist og forfatter

Marianne Szegedy-Maszák fortælle om baggrunden for sin debutroman "I Kiss Your Hands Many Times: Hearts, Souls, and Wars in Hungary". Bogen er et spændende og dramatisk erindringsværk om hendes europæiske families skæbne før, under og efter 2. Verdenskrig. Blandt Marianne's slægtninge kan nævnes hendes jødiske oldefar Manfred Weiss, der var en af Ungarns rigeste mænd. Med afsæt i de indtagende personskildringer giver bogen et historisk indblik i Ungarns kompliceerde forhold til landets jødiske befolkning. Marianne Szegedy-Maszák, der i dag er bosiddende i USA, er en anerkendt og prisvindende journalist, der blandt andet har skrevet for The New York Times.



Marianne Szegedy-Maszák

I KISS YOUR HANDS MANY TIMES

(language: ENG)

Come and hear journalist and writer

Marianne Szegedy-Maszák talk about the background to her debut novel "I Kiss Your Hands Many Times: Hearts, Souls, and Wars in Hungary". The book is a memoir about the fate of her European family before, during and after World War II. The book shows Hungary's complicated relationship with the country's Jewish population. Marianne is a recognized and

award-winning journalist who has written for *The New York Times*, among others.

Arrangør: Jødisk Kulturfestival / Ungarns ambassade

FOREDRAG

Kl. 17.00 – 18.00 SALEN TH

HVORDAN HOLLYWOOD BLEV TIL

(sprog: DA)

I starten af 1900-tallet hungrede amerikanerne efter underholdning. Film kom til som en ny kunstform, men blev af mange betragtet som noget lavkulturelt bras. Det lod en gruppe jødiske immigranter sig dog ikke skræmme af. De så behovet og dermed mulighederne for at skabe noget stort - og det blev begyndelsen til det Hollywood, som vi kender det i dag. Det er kulturformidler og forfatter Dennis Jacob Rosenfeld, der holder foredraget. Illustreret af et rigt billedmateriale fortæller han om den visionære og viljestærke gruppe af mænd, der kickstartede verdens første organiserede filmindustri.



Dennis Jacob Rosenfeld

HOW HOLLYWOOD BECAME BIG

(language: DA)

In the early 1900s, Americans were hungry for entertainment. Film was a new art-form, but was considered by many to be low culture. However, it did not scare a group of Jewish immigrants and became the beginning of Hollywood as we know it today. Dennis Jacob Rosenfeld, cultural facilitator and author,

FREDAG 4. JUNI

tells of the visionary and strong-willed group of men who started the first organized film industry. Illustrated by rare footage.

Arrangør: Jødisk Kulturfestival

MUSIK

Kl. 18.00 – 19.30 SYNAGOGEN

MAMES BABEGENUSH PRÆSENTERER:

LIFE IS NOW

(sprog: DA)

Mames Babegenush har brugt hele lockdown på at skabe ny musik, som for første gang opføres til Jødisk Kulturfestival 2021. Inspirationen er hentet fra de folkeslag, som det jødiske folk i Øst- og Centraleuropa har haft som naboer - musikken er vandret på tværs af kulturer og har sit præg på den jødiske musik. Fra små bryllupper i den rumænske shtetl til Gusikovs optræden i koncertsalene i Wien er jødiske musikere blevet kendt for deres virtuositet og store livsglæde, hvilket denne koncert i høj grad vil bære præg af. Musikken sættes samtidigt i et nutidigt perspektiv, som er med til at skubbe jødisk traditionel musik ind i det 21. århundrede. Medvirkende: Emil Goldschmidt - klarinet, Lukas Rande - saxofoner, Bo Rande - trompet og flygelhorn, Nicolai Kornerup - akkordeon, Andreas Møllerhøj - kontrabas, Morten Årø - trommer og cymbalon. Entre.



Mames Babegenush

Foto: Tobias Witten

MAMES BABEGENUSH PRESENTS:

LIFE IS NOW

(language: DA)

Mames Babegenush will perform their new music at the Culture Festival. The inspiration is taken from the peoples that the Jewish people in Europe have had as neighbours - From small weddings in the Romanian shtetl to Gusikov's performances in the concert halls of Vienna. Emil Goldschmidt - clarinet, Lukas Rande - saxophones, Bo Rande - trumpet and horn, Nicolai Kornerup - accordion, Andreas Møllerhøj - double bass, Morten Årø - percussion.

Arrangør: Jewish Culture in Copenhagen

ANDET

Kl. 11.00 – 12.00 SYNAGOGEN

RUNDVISNING I SYNAGOGEN

(sprog: DA)

Se programbeskrivelse s. 10

GUIDED TOUR IN THE SYNAGOGUE

(language: DA)

See program page 10

Arrangør: Jødisk Kulturfestival y/ Bent Lexner og Finn Schwarz

DANS

Kl. 11.30 – 12.30 SALEN TH

ISRAELSK FOLKEDANS

(sprog: DA)

Du inviteres til at deltage i en dansefest til musik fra både klezmerverdenen, de sefardiske samt orientalske traditioner og populære, kendte israelske sange. Koreograf og danselærer Lene Abro instruerer, og alle kan være med. Dansekredsen Nirkoda har bl.a. til formål at udbrede kendskabet til jødisk og israelsk kultur via undervisning

i og samvær omkring musik og dans. Den ugentlige undervisning foregår hver onsdag mellem kl. 17.00 og 21.00 i Det Jødiske Hus.



Lene Abro

ISRAELI DANCES

(language: DA)

You are invited to participate in dance with music from klezmer, Sephardic as well as Oriental traditions and popular, well-known Israeli songs. Choreograph and dance teacher Lene Abro instructs and everyone can join in. The dance group Nirkoda gives knowledge of Jewish and Israeli culture through teaching and socializing around music and dance. The weekly lessons take place every Wednesday between 17.00 and 21.00 at the Jewish House.

Arrangør: Dansekredsen Nirkoda

ANDET

Kl. 12.00 – 17.00 UDENDØRS

MUJU & CO. MC DANMARK

(sprog: DA)

Kom og mød MuJu & Co. MC Danmark, verdens første muslimsk-jødiske motorcykelklub. Klubben er dannet for at demonstrere, at muslimer og jøder og andre religiøs-ethniske minoriteter kan indgå i aktiviteter, som bygger på gensi-

dig forståelse, dialog, samvær og motorcykler. Klubben er uafhængig af religiøse og politiske interesser og organisationer. Selvom klubben i første omgang henviser sig til muslimer og jøder, er alle interessererede velkomne - uanset køn, religiøs-ethnisk baggrund eller mangel på samme. Klubbens medlemmer har tidligere erfaring med dialog og brobygning på tværs af etnicitet, religion og politiske interesser.



Foto: Mark Petersen

Muslimsk-jødisk motorcykelklub

MUJU & CO. MC DANMARK

(language: DA)

Come and meet MuJu & Co. MC Denmark, a Muslim-Jewish motorcycle club. The club demonstrates that Muslims and Jews and other religious-ethnic minorities can be involved in activities based on mutual understanding, dialogue, togetherness and motorcycles. The club is independent of religious and political interests and organizations. All interested are welcome - regardless of gender, religious-ethnic background or lack of the same.

Arrangør: MuJu & Co. MC DANMARK

MUSIK

Kl. 12.00 – 13.00 BIBLIOTEKET

CAROLINESKOLENS KOR OG BANDS

(sprog: DA)

Traditionen tro optræder børn fra den

jødiske skole på kulturfestivalen. Flere af skolens skønne og dygtige bands vil give en lille smagsprøve på det repertoire af rytmisk musik, de øver sig på til hverdag. Udover bands vil et kor også optræde. Koret arrangeres og dirigeres af Channe Nussbaum og akkompagneres af Maor Shimon.

CAROLINE SCHOOL CHOIR AND BANDS

(language: DA)

Again, the children from the Jewish school will perform at the Culture Festival. Several of the school's beautiful and talented bands will give a small taste of the repertoire of rhythmic music they practice. In addition to bands, a choir will also perform, The choir is arranged and conducted by Channe Nussbaum and accompanied by Maor Shimon.

Arrangør: Carolineskolen

FOREDRAG

Kl. 12.45 – 14.45 SALEN

MORD OG MYSTERIER FRA DEN JØDISKE ARKIVKÆLDER

(sprog: DA)

I Det Jødiske Samfunds kælder har tidligere overrabbiner Bent Lexner og journalist og forfatter Bent Blüdnikow fundet en stor mængde arkivalier, og dermed er et væld af spændende historier dukket op til overfladen: Beretningen om biskop Hans Fuglsang-Damgaard, der i hemmelighed begravede 26 jøder under krigen. En mystisk mordsag om jøden Alexander Keller, der blev myrdet af en nazist i 1945. Hvad lavede han i Danmark, mens alle andre jøder var flygtet eller deporteret? Fundet af et par gamle ørkensandaler, der har vist sig at være del af et gammelt jødisk ritual. Kom og hør mere om disse og andre historier.



Bent Blüdnikow og Bent Lexner

MURDER AND MYSTERIES FROM THE JEWISH ARCHIVES

(language: DA)

In the basement of the Jewish Community, former chief rabbi Bent Lexner and journalist Bent Blüdnikow have undercover archival material, and a wealth of exciting stories have surfaced: The story of Bishop Hans Fuglsang-Damgaard, who secretly buried 26 Jews during the war. A mysterious murder case about the Jew Alexander Keller, who was murdered by a Nazi in 1945. A pair of ancient sandals that have been found to be part of an ancient Jewish ritual, and more.

Arrangør: Jødisk Kulturfestival

ANDET

Kl. 13.00 – 13.30 og 15.00 – 15.30

UDENDØRS

CIRKUS VOLANTES

(sprog: DA)

Det vil helst sikkert begejstre både børn og barnlige sjæle, når den professionelle cirkusduo Volantes giver den gas med en optræden, der kombinerer elementer fra klassisk cirkus og performancekunst. Akkompagneret af klezmermusik vil gruppen, der består af de danske brødre Daniel og Jonathan Bendtsen, blandt andet lave akrobatik i luften ved hjælp af et teeterboard. Begge brødre har arbejdet med det anerkendte Cirque du Soleil, og

under kunstnernavnet "Johnny" opnåede Jonathan Bendtsen i 2019 en finaleplads i TV2 showet "Danmark har talent".



Cirkus Volantes

CIRKUS VOLANTES

Both children and adults will be excited when the professional circus duo Volantes perform with elements combining classical circus and performance art. The Danish brothers Daniel and Jonathan Bendtsen have worked with the acclaimed Cirque du Soleil. In 2019 Jonathan Bendtsen under his artist name "Johnny" achieved a final place in the TV2 show "Denmark has talent".

Arrangør: Jødisk Kulturfestival

MUSIK

Kl. 13.00 – 14.00 SYNAGOGEN

DE HEMMELIGE DIGTE

v/ Henrik Goldschmidt

(sprog: DA)

Henrik Goldschmidts farmor, Jella Goldschmidt (f. 1903), skrev digte i 30'ernes Tyskland. Efter nazisterne magtovertagelse oplevede hun og familien de stadig strengere restriktioner, og om natten digitede Jella hemmeligt for at få sin frygt ud. Hendes mand, Helmuth Goldschmidt, afsøgte desperat alle visum-muligheder, og i december 1937 fik familien mirakuløst mulighed for at

komme til Danmark. I 1943 flygtede de til Sverige, og efter krigen blev familien Goldschmidt – i 1954 - danske statsborgere. Jella afleverede i 1998 dagsamlingen til sit barnebarn og bad ham sætte digtene i musik. Flere af digtene er allerede opført musikalsk og findes udgivet i bogen "Flugten" – en families historie" af Henrik Goldschmidts far, Ernst Goldschmidt (f. 1933) i 2018. Den 6. juni 2021 uropføres hele den samlede sangcyklus for første gang. Solist er mezzosopranen Idil Alpsoy, og hun ledsages af 4 musikere fra Det Kgl. Kapel.

Entre.



Henrik og Jella Goldschmidt

THE SECRET POEMS

BY HENRIK GOLDSCHMIDT

(language: DA)

Henrik Goldschmidt's grandmother, Jella Goldschmidt (b. 1903), wrote poems in 1930s Germany. After the Nazis took power, she and her family experienced increasingly severe restrictions, and at night, Jella secretly wrote poetry. In December 1937, the family came to Denmark. In 1998, Jella handed over the collection of poems to her grandson and asked him to put the poems to music. Soloist, mezzo-soprano Idil Alpsoy, accompanied by 4 musicians from the Royal Danish Orchestra.

Arrangør: Jewish Culture in Copenhagen

MUSIK

Kl. 14.00 – 15.00 BIBLIOTEKET

FÆLLESSANG: SANGE FRA ISRAEL

(sprog: DA)

Israel har en stor sangskat med mange, skønne sange. Kom og syng med på jødiske salmer, Melodi Grand Prix vindere, folkesange mm. Det bliver sjovt, og alle kan være med. Der vil være sangtekster til rådighed.

COMMUNITY SINGING:**SONGS FROM ISRAEL**

(sprog: DA)

Israel has many beautiful songs. Come and sing along to Jewish hymns, Melody Grand Prix winners, folk songs and more. It will be fun and everyone can join in. There will be lyrics, with transliterations, available.

Arrangør: Dansk Zionistforbund**FOREDRAG**

Kl. 15.00 – 16.00 SALEN

BENT MELCHIOR - OM TOLERANCE

(sprog: DA)

Forudsætningen for at være tolerant må være, at man selv har en holdning og så accepterer, at andre har andre holdninger. Bent Melchior vil ud fra sine egne klare holdninger tage os med i overjelserne omkring "de andre" - og om den tolerance, der også kræves over for dem, der ligner os.



Bent Melchior

BENT MELCHIOR - ON TOLERANCE

(language: DA)

A tolerant person is a person who accepts other people's views even if they are different from their own. Based on his own clear positions, Bent Melchior will share with us his thoughts on the tolerance we owe both to "the others" and to those whose positions resemble our own.

Arrangør: New Outlook**FILM**

Kl. 15.00 – 17.00 CINEMATEKET

"CON EL TANGO" (TYSKLAND, 2020)

(sprog: tysk/spansk, engelske undertekster)

Film af Judith Albrecht. "Con el tango" fortæller om parret Chiche Nuñez (Argentina) og Ester Duarte (Danmark), og om deres Salon Urquiza i Berlin. Hvad sker der med din selvforståelse og med din dans, når du forlader dit hjemland? Det spørgsmål stiller de sig selv i deres fælles søgen efter et ståsted. Filmen ledsager parret gennem deres fælles otte år med tango. Chiche og Ester åbner Salon Urquiza i Berlin, hvor de vil bygge et hjem og genskabe Urquizastilen. På samme tid viser de sig som dansere på internationale scener, de underviser, organiserer milongas, bliver forældre, lukker salonen, mister og finder hinanden igen.



Film: Con el Tango

"CON EL TANGO"

(language: german/spanish, subtitles in english)

Film by Judith Albrecht (Germany, 2020). The film accompanies the dance and love couple Chiche and Ester through eight years of their lives with the tango. They open the Salon Urquiza in Berlin, where they want to build a home and re-create the Urquiza style. At the same time, they both prove themselves as dancers on international stages, they teach, organize milongas, become parents, close the salon, lose and find each other again.

Arrangør: Jewish Culture in Copenhagen

FOREDRAG

Kl. 16.00 – 17.00 SALEN TH.

ENDESTATION AUSCHWITZ

(sprog: ENG)

Den dokumentariske roman *Endestation Auschwitz* er for første gang - og samtidigt på en række europæiske sprog - blevet udgivet i en særudgave i forbindelse med 75.-året for befrielsen af Auschwitz. I et foredrag af den nederlandske ambassadør Rob Zaagman kan du høre om bogen, der udkom første gang i 1946. Den blev skrevet i Auschwitz af Eddy de Wind (1916-87), der var hollandsk læge og psykiater. Sammen med Anne Franks Dagbog er værket et af de vigtigste hollandske vidnesbyrd om 2. Verdenskrig. Det er en gribende historie om at prøve at holde kærligheden og sig selv i live under de forfærdeligste forhold, et menneske kan opleve.



Eddy de Wind og Rob Zaagmann

LAST STOP AUSCHWITZ

(language: ENG)

Seventy-five years after the liberation of Auschwitz, the book "Endestation Auschwitz" from 1946 by Dutch Jewish doctor Eddy de Wind has been rereleased as a special edition and translated into many languages. In this talk by Rob Zaagman, Ambassador of the Netherlands, you can hear about the book and its place in Dutch history as an eyewitness account of the Holocaust.

Arrangør: Jødisk Kulturfestival / Nederlands ambassade

FOREDRAG

Kl. 16.00 – 17.00 BIBLIOTEKET

DE GLEMTE KVINDER I ISRAELS

HISTORIE v/ Galit Malkiel Nielsen

(sprog: DA)

Mange mennesker kender David Ben-Gurion, Ariel Sharon og Eliezer Ben-Yehuda som vigtige personer i Israels historie. Men faktisk findes der en lang række markante kvinder, der også har sat et stort præg på, hvordan Israel ser ud i dag. I dette foredrag kan du blive klogere på, hvem disse vigtige kvinder var, hvordan de satte deres aftryk, og dermed være med til at skrive kvinderne ind i Israels historie. Det er nemlig ikke ligegyldigt, hvordan historien bliver fortalt – det har konsekvenser for hvordan, vi ser nutiden i dag, og hvordan vi forestiller os fremtiden. Foredraget holdes af Galit Malkiel Nielsen, der er uddannet indenfor antropologi og journalistik og er projektleder i Jødisk Informationscenter.



Galit Malkiel Nielsen

SØNDAG 6. JUNI

THE FORGOTTEN WOMEN IN THE HISTORY OF ISRAEL

(language: DA)

We often hear about important men in Israel, but what about the women? This talk will give a voice to these women who also played an important role in forming Israel. Come and learn about who they were, what they did and why they are important to remember. Talk by Galit Malkiel Nielsen, anthropologist and journalist, and project manager in Jewish Information Center

Arrangør: Jødisk Informationscenter

DANS

Kl. 17.00 – 18.00 SALEN

MILONGA

(sprog: DA)

Kom og vær med til en MILONGA – et socialt event for tangodansere. Her på kulturfestivalen får vi i Det Jødiske Hus en lille entimes milonga, som vil efterfølge Cinematekets visning af "CON EL TANGO" med Ester Duarte og Chiche Nuñez som hovedpersoner. Dokumentaren handler om deres liv og deres tangoskole i Berlin, og den bliver vist på Jødisk Kulturfestival den 6. juni kl. 15. Velkommen til alle øvede dansere, men også dem, der bare er fascineret af de sjælfulde trin.



Ester Duarte og Chiche Nuñez

MILONGA

(language: DA)

Come join us for a MILONGA – An organized event where people dance tango. Ester Duarte and Chiche Nuñez from the documentary "CON EL TANGO" (the 6th of June at 3 pm) had a milonga place in Berlin for more than 8 years.

Arrangør: Jewish Culture in Copenhagen

FILM

Kl. 17.00 – 18.00 BIBLIOTEKET

THE ALBANIAN CODE

(sprog: engelske undertekster)

Albanien var under 2. Verdenskrig det eneste land i Europa, der åbnede sine grænser for jøder. Tusindvis af mennesker på flugt fra nazisterne reddede dermed livet ved at passere grænsen til landet, hvis befolkning primært består af muslimer. Denne rørende film, der er lavet af den israelske dokumentarist Yael Katzir, kaster lys over et hidtil ukendt kapitel af historien. Kombineret med arkivmateriale følger dokumentaren Annie Altaratz, der sammen med sin datter rejser tilbage til Albanien. Her genoplever hun landet og befolkningen, hvis moralske kodeks reddede hendes liv under krigen.



Familien Kasapi, der reddede
Annie Altaratz' familie

THE ALBANIAN CODE

(language: English subtitles)

During WW II, Albania was the only country in Europe to open its borders to Jews. Thousands of people were saved by crossing the border to Albania, whose population was mainly Muslim. Combined with archival material, the documentary by Israeli Yael Katzir, follows Annie Altaratz, who, with her daughter, travels back to Albania. Here she revisits the country and the people whose moral code saved her life during the war.

Arrangør: Jewish Culture in Copenhagen

FILM

18.00 – 20.00 BIBLIOTEKET

BROKEN DREAMS

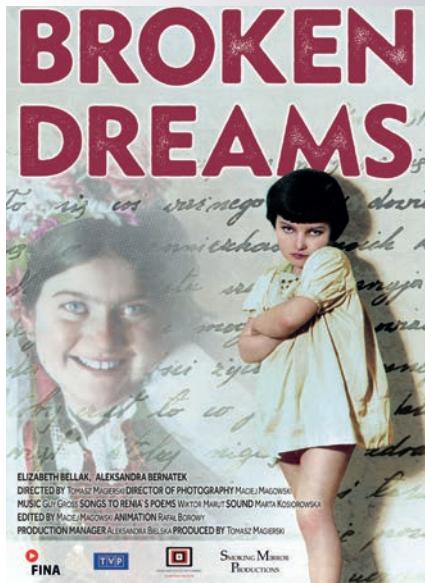
(engelske undertekster/ENG)

Renia Spiegel, der er kendt som den polske Anne Frank, var en følsom ung pige med talent for at skrive poesi. I årene 1939 – 1942 skrev hun flittigt dagbog. Renias søster Ariana Spiegel havde talent for at optræde. Da krigen startede, havde den kun 9-årige pige allerede været med i flere film lavet af kendte polske filminstruktører. I denne fængslende dokumentar kommer du tæt på de to teenagesøster og deres kamp for at overleve Holocaust i det nazi-besatte Polen. Ariana, der i dag bor i New York, beretter i filmen om sit liv. En fortælling, der forbindes med tekster fra Renias dagbog. Efter fremvisningen vil der være Q&A med filmens instruktør, Tomasz Magierski.

BROKEN DREAMS

(English subtitles/ENG)

Renia Spiegel, known as the Polish Anne Frank, wrote poetry. In the years 1939 – 1942 she wrote a diary. Renia's sister Ariana Spiegel had the talent to perform. In this captivating documentary, with texts from Renia's diary, you come close to the two teenage sisters and their struggle to



survive in Nazi-occupied Poland. Ariana, who now lives in New York, tells about her life. After the screening, there will be a Q&A with the film's director, Tomasz Magierski.

Arrangør: Jødisk Kulturfestival / Polens Ambassade

MUSIK

Kl. 18.30 – 19.30 SALEN

POUL ROSENBAUM OG ANNE SØE

To klassiske musikere besøger festivalen. Anne Søe er en af de førende violinister i Danmark med studier bl.a. ved Mozarteum i Salzburg, og hun har været solist med flere europæiske og danske symfoniorkestre. Anne Søe er koncertmester i Cph Phi. og Athelas Sinfonietta og desuden gæstekoncertmester i Singapore og Qingdao, Kina. Poul Rosenbaum er en af landets førende pianister med en international karriere både som solist og som gæsteprofessor bl.a. i Kina og USA. Han er uddannet ved bl.a. Juilliard School i New York og har indspillet over 25 CD'er, ligesom han bl.a. er kendt for mangeårig ledelse af Ishøj Kulturnskole og Copenhagen Summer Festival. Entre.

SØNDAG 6. JUNI



Foto: Peder Krabbe

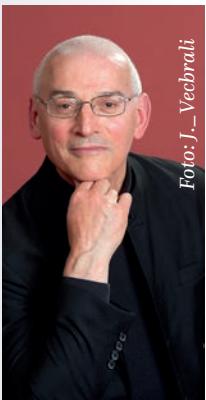


Foto: J.-Vecbrali

Anne Søe og Poul Rosenbaum

POUL ROSENBAUM AND ANNE SØE

Anne Søe is a leading violinist in Denmark. She studied at the Mozarteum and has toured with many European symphony orchestras as a soloist. Poul Rosenbaum is one of the leading pianists with an international carrier as a soloist and as a guest professor in China and America. Poul has a degree from Juilliard School in New York.

Arrangør: JU

MUSIK

Kl. 20.00 – 22.00 SYNAGOGEN

INNOVATIVE JIDDISCHE SANGE

Sveriges egen "jiddische dronning", Louisa Lyne, og hendes band "di Yiddishe Kapelye" afrunder årets festival. Gruppen har siden sit debutalbum i 2012 fængslet publikum verden rundt med nye versioner af jiddische sange. Den innovative og pulserende musik, der er baseret på både nye og gamle sange, tager publikum med på en musikalsk rejse gennem traditionel klezmer, moderne pop og verdensmusik akkompagneret af elektroniske beats, latinske rytmer og folkesange. Louisa Lyne har blandt andet vundet konkurrencen "Der

Yiddisher Idol" i Mexico City i 2019, og hun har desuden bragt jiddische sange ind i svenskerne dagligstuer med sin deltagelse i serien "Folkets musik" på nationalt tv.

Entre.



Foto: Sara Ljunggren

Louisa Lyne

INNOVATIVE YIDDISH SONGS

Louisa Lyne has been called "Sweden's queen of Yiddish" and is an established singer and performer. She performs with the ensemble "di Yiddishe Kapelye". Together, they put Yiddish songs in a whole new context. Combining traditional as well as new songs with keyboards, beats, world music – all packaged in a vibrant Swedish pop sound. The group has introduced Yiddish songs to a broad Swedish audience and their work has been recognized and awarded with several nominations and prestigious prizes, among these winner of Der Yiddisher Idol, Mexico City 2019.

Arrangør: Jewish Culture in Copenhagen / Sveriges ambassade



ET GODT MÅLTID

Om du er til kylling, pølser, laks, hummus eller mør eksotiske, mellemøstlige og nordafrikanske retter som shakshuka eller jachnun, har du mulighed for at købe dig et lækkert måltid hver dag under festivalen i synagogens gårds have. Det Jødiske Sam-

funds kokke Daniel og Almog, som har cateringfirmaet D & A Kosher, står ved kød- og vegetargryder.

Man kan naturligvis også købe øl, vin, sodavand og andre drikkevarer.

Betaling via MobilePay.

ENJOY A GOOD MEAL

Hotdogs, salmon, hummus or exotic Middle Eastern and North African foods. The Jewish community's cooks, Daniel and Almog will be serving meat and vegetarian food outside throughout

the festival.

You can also buy beer, wine, sodas and other beverages.

Pay with MobilePay.



ANNONCER

Rammeri
Med speciale i billedindramning
Søgårdsvej 2A - 2820 Gentofte
Tlf. 39 76 00 02
www.rammeri-gentofte.dk

AKTIONSGRUPPEN FOR JØDERNE I SANKT PETERSBORG

Aktionsgruppen samarbejder med den jødiske organisation Hesed Avraham for at hjælpe syge, fattige og familier med handicappede børn. I vores bod vil vi fortælle mere om vores arbejde.

THE DANISH COMMITTEE FOR JEWS IN SCT. PETERSBORG

The Danish Committee for Jews in St. Petersburg helps sick, poor and families with handicapped children through the organisation Hesed Avraham. In our booth, we will tell you more about our work.

CAROLINESKOLENS BØRN

Carolineskolens børn sælger kager til kaffen til fordel for deres Israelrejse.

THE CHILDREN FROM THE JEWISH SCHOOL

The children from the Jewish school will sell cakes to make money for their Israel trip.

DANSK ZIONISTFORBUND

Få en snak med Dansk Zionistforbunds bestyrelse og hør om, hvordan vi på flere planer arbejder for at sikre en fair og sober information omkring Israel. Du vil blive præsenteret for vores blad og andre pjecer, og du vil bl.a. kunne høre om Taste of Israel, vores politikerrejsen og vores skolebesøg. Vi byder også på et glas vin og en lille snack fra Israel.

THE DANISH ZIONIST FEDERATION

Come and have a talk with the members of the Danish Zionist Federation, and hear about how we work on several plans to ensure fair and true information about Israel. You can see our magazine and other leaflets, can hear about the Taste of Israel, our politician trips and our school visits. We also offer a glass of wine and small snacks from Israel.

DET JØDISKE SAMFUND I DANMARK

Kom og tal med Det Jødiske Samfund om, hvordan du kan blive en del af den udvikling, vi står midt i. Hør om jødiske traditioner, religion og kultur og bliv en del af vore mange projekter og aktiviteter.

THE JEWISH COMMUNITY IN DENMARK

Come and have a talk with The Jewish Community about how you can be part of the development going on. Hear about Jewish traditions, religion and culture, and be inspired to participate in projects and activities

JUK

Mød Jødisk Ungdom København - en jødisk ungdomsbevægelse, som har som mål at skabe et sted, hvor alle jøder kan være åbne og have det godt. Vi samarbejder med en større organisation, BBYO, som er en global, jødisk ungdomsbevægelse. BBYO har afdelinger overalt i verden fra Kina til Colombia.

JUK

Come and meet Jødisk Ungdom København - a Jewish youth movement that aims to create a space where all Jews can be open and have a good time. We work together with BBYO, which is a global Jewish youth movement that has branches all over the world from China to Colombia.

KEREN HAYESOD DANMARK

Keren Hayesod Danmark er en del af den internationale organisation Keren Hayesod, der i samarbejde med det globale jødiske samfund og israelske venner og sympatisører arbejder på at samle penge ind til at forbedre udsatte israelske befolkningsgruppers levevilkår, uanset deres religiøse eller etniske tilhørersforhold. Læg vejen forbi Keren Hayesod Danmarks informationsbod, hils på vores nye bestyrelse og hør mere om foreningens projekter, og hvorledes vi har håndteret de mange sociale udfordringer, der er fulgt med Covid-19. Er du ikke allerede medlem af Keren Hayesod Danmark, er det måske noget for dig. Det er let og føles godt at gøre en forskel. Vi ses!

KEREN HAYESOD DENMARK

KHD is an part of the international organization Keren Hayesod that raises money in order to improve the living

conditions of vulnerable Israeli population group. Visit Keren Hayesod Denmarks information both, meet our board members and hear the latest news about our current projects and the many social challenges that followed with Covid-19. It's easy and feels good to make a difference. See you!

RADIO SHALOM -

DEN JØDISKE RADIO I KØBENHAVN.

Brænder du inde med dine meninger? Vil du få dit budskab ud i verden? Kom til Radio Shalom, din jødiske radio! Vi kan skabe debat sammen! Vi kan gøre en forskel sammen! Vi ser frem til at møde dig på Kulturfestivalen. Lad os lære hinanden at kende, fortæl om dine ideer, vær med til at lave programmer, lær studieteknikken. Vi dækker alle sider af jødisk liv i Danmark,

Europa og i Israel. Vi interviewer fremtrædende personer, diskuterer aktuelle begivenheder. Vores kultur- og debatprogrammer går i dybden med relevante emner. Vores musikprogrammer holder dig opdateret om klassisk, klezmer og jazz. Det er sjovt at lave radio! Det nytter at lave radio!

RADIO SHALOM –

THE JEWISH RADIO IN COPENHAGEN.

Are you passionate about vital issues? Want to get your message out, create debate, and promote change? Join Radio Shalom, your Jewish voice! Tell us your ideas, learn about radio, and manage studio technique. We cover all aspects of Jewish life in DK, EU and Israel. We interview prominent people, debate current events, update on present developments. Doing radio is fun! Doing radio is worthwhile!

ANNONCER

Boligejernes bank

Få et billigt og fleksibelt
lån til din bolig

Regn på boliglån og book en boligsnak
på jyskebank.dk/beregn

JYSKE BANK

Strandvejen 112 · Hellerup · Tlf. 89 89 00 50



SMÅ INTIME MØDER OG STORE SELSKABER

Op til 120 personer. Historisk og afslappet luksus.



STRANDVEJEN 267 | 2920 CHARLOTTENLUND | SKOVSHØVEDHOTEL.COM

STENBY TRYK

BEDSTE PRISER PÅ
TRYK, PRINT, LAYOUT & DISTRIBUTION

TLF. 4494 1899

stenbytryk@stenbytryk.dk www.stenbytryk.dk

Advokat Allan Stohn

Stohn Advokatanpartsselskab
Esplanaden 26
1263 København K
Tlf. 33 15 55 55
www.stohn.dk

**Gils
Deli**

Gils Deli ApS

Lyngbyvej 87, 2100
København Ø Danmark
gilsdeli@gmail.com
(+45)41410631



**COLLABORATE
DEDICATE
MOTIVATE
INNOVATE
EVALUATE**

MW Moalem
Weitemeyer

www.moalemweitemeyer.com



DET ER GRATIS AT DELTAGE I DET MESTE AF FESTIVALEN DOG KRÆVES DER BILLETER TIL NEDENSTÅENDE ARRANGEMENTER

PRISER

ARRANGEMENT	NORMAL	Politiken Plus/medlem af Det Jødiske Samfund
Festivalpas til alle koncerter	590,-	470,-

Det Jødiske Hus:

Hjemløshed	100,-	80,-
Causeri med musik, sang og fortælling v/ Tommy Kenter	150,-	120,-
Krigen har ikke et kvindeligt ansigt, inkl. litterær salon	150,-	120,-
Poul Rosenbaum og Anne Søe, klassisk musik	100,-	80,-

Synagogen

Et brev fra fortiden	100,-	80,-
Klassisk Koncert	200,-	160,-
Retrospektiv festkoncert v/ Benjamin Koppel	200,-	160,-
Life is Now v/ Mames Babegenush	200,-	160,-
De hemmelige digte v/ Henrik Goldschmidt	200,-	160,-
Innovative jiddische sange v/ Louisa Lyne	200,-	160,-

Mantziusgården

Anne Frank - ord fra skyggerne, ballet	200,-	160,-
--	-------	-------

Cinemateket

Film i Cinemateket koster kr. 80. Billet købes direkte i Cinemateket

Festivalpas giver adgang til alle koncerter, teater og ballet i Det Jødiske Hus, Synagogen og Mantziusgården.

Billetter kan købes hos Politiken Plus, Billetnet og Det Jødiske Hus, sidstnævnte ved indbetaling til konto: 5011 – 0001450339 eller MobilePay til 45497 (DJS billetter).

Anfør venligst antal billetter, arrangementets navn og dato samt dit navn. Billetter købt hos Det Jødiske Samfund udleveres ved bod på festivalen. Billetter kan også købes ved indgangen.

Der foretrækkes betaling via MobilePay.

Køb Adam Saks' litografi til 2.000 kr. (normalpris 4.500 kr.). Bestil og betal enten via MobilePay 45497 eller til konto 5011-0001450339. Husk at notere navn efterfulgt af teksten "litografi KF21". Kan også købes ved Det Jødiske Samfunds bod ved festivalen begge søndage. Hele beløbet går til kulturfestivalen.

Festivalen anbefaler, at man løbende holder sig opdateret på hjemmesiden www.jkfestival.dk samt på facebook, da der kan forekomme uforudsete ændringer i programmet.

Deltagelse i festivalens arrangementer kræver fremvisning af coronapas, negativ coronatest eller bevis for at have haft corona. Mundbind/visir påkrævet indendørs, når man bevæger sig rundt. I øvrigt opfordres man til at holde sig opdateret om myndighedernes krav

Jødisk Kulturfestival ønsker at afspejle jødisk kulturliv bredt både i Danmark og i andre lande. Festivalen er kendetegnet ved en rummelighed, der giver plads til, at jødiske foreninger og organisationer kan bidrage med egne indslag til festivalens mangfoldige program.

FESTIVALEN VIL GERNE RETTE TAK TIL...

AMBASSADER:

Den belgiske ambassade • Den israelske ambassade
• Den litauiske ambassade • Den nederlandske ambassade • Den polske ambassade • Den rumænske ambassade • Den svenske ambassade • Den tjekkiske ambassade • Den tyske ambassade • Den ungarske ambassade • Den østrigske ambassade

TAK TIL SPONSORER

Anonym sponsor • ARAS • Augustinus Fonden • Beckett-Fonden • Ernst og Vibke Husmans Fond • Hanne og Schmuels Fond • JDC • Knud Højgaards Fond • Fritids- og kulturforvaltningen i Københavns Kommune • Statens Kunstfond • Wilhelm Hansen Fonden • William Demant Fonden

TAK TIL ALLE FORENINGER, ORGANISATIONER OG FRIVILLIGE

Aktionsgruppen for jøderne i Sankt Petersborg • Carolineskolen • ChabaDanmark • Coordination Committee • Dansekredsen Nirkoda • Dansk-Israelsk Selskab • Dansk Jødisk Historisk Selskab • Dansk Jødisk Museum • Dansk Zionistforbund • Det Jødiske Samfund i Danmarks administration og vagter • Jewish Culture in Copenhagen • JU

(Jødisk Ungdomssammenslutning) • JUK • Jødisk Informationscenter • Keren Hayesod Danmark • New Outlook • Radio Shalom • Salon Schmuus • Snublestensgruppen • WIZO Danmark • Ali Bellaoui • Bent Blüdnikow • Bent Lexner • Chiche Nuñez • Elon Cohn • Ester Duarte • Michael Rachlin • Finn Schwarz • Jacob Dammas • Jan Karwowski • Joshua Sabih • Knud Romer • Marian Hirschorn • Merete Næsbye Christensen • Nicole Meron • Shlomik Avshalom

EN SÆRLIG TAK TIL ALLE FOREDRAGSHOLDERE.

TAK TIL SAMARBEJDSPARTNERE

CPH STAGE • CPH:DOX • KLANG Festival • Politiken Plus • Teaterforeningen Katusha

FESTIVALENS ARBEJDSGRUPPE:

Elon Cohn • Henia Vrazda • Henrik Ottensten • Inger Kramarz • Jair Melchior • Jacob Zylber • Jette Zylber • Justyn Salomon • Lizette Ottensten • Margareta Rusin • Rosa Blusztein • Torben Gamst-Johansen • Xiomara Goldstein

Læs mere om programmet på:
www.jkfestival.dk

FESTIVALENS ADRESSER

BEGRAVELSESPLADSEN I MØLLEGADE – Møllegade – 2200 København N

CHABAD HUSET – ChabaDanmark – Ole Suhrs Gade 10 – 1354 København K

CINEMATEKET – Gothersgade 55 – 1123 København K

DET JØDISKE HUS – Det Jødiske Samfund i Danmark – Krystalgade 12 – 1172 København K

MANTZIUSGÅRDEN – Johan Mantzius Vej 7 – 3460 Birkerød

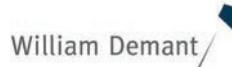
MOSAISK VESTRE BEGRAVELSESPLADS – Vestre Kirkegårds Allé 15 – 2450 København V

SYNAGOGEN – Krystalgade 12 - 1172 København K

TAK TIL FONDE OG SPONSORER

—
ERNST & VIBEKE
HUSMANS FOND
—

Knud Højgaards Fond
— GRUNDLAGT 1944 —



Hanne og Schmuels Fond

ANONYM SPONSOR



Embassy of the Czech Republic
in Copenhagen



Sponsored by the
Hungarian Embassy in Denmark



TAK TIL SAMARBEJDSPARTNERE

CPH:DOX *

CPH STAGE

klang